



2.2. 1848-1918

Світло

4 жовтня 1931 року

Дворічанська районна газета Харківської області

# Дворічанський Край



Субота, 6 жовтня 2012 року

№79-80 (105284-105285)

## 7 ЖОВТНЯ — ДЕНЬ ПРАЦІВНИКІВ ОСВІТИ

Шановні працівники та ветерани освітньої галузі району! Від щирого серця вітаємо Вас із професійним святом - Днем працівників освіти! Висловлюємо сердечну вдячність за невтомну працю, за великий талант і покликання сіяти мудрість і знання, за любов до дітей і рідного краю.

Ваші серця завжди наповнені співчуттям, добротою і милою приємністю. Цими чудовими якостями Ви щедро ділитесь з дітьми. Вам вірять, Вас люблять і шанують. Ви здійснюєте зв'язок часів, продовжуєтесь у своїх учнях.

Бажаємо Вам, дорогі вчителі, відчуття повноти і неповторності життя, здоров'я, невичерпних творчих сил, натхнення, щастя і довгої людської пам'яті!

Щиро вітаємо працівників юридичних служб району із професійним святом - Днем юриста! Бажаємо Вам подальших успіхів у благородній справі: щоденно на практиці доводити непохитність законів, недоторканність конституційних прав і свобод людини і громадянина, поширювати правові знання, підвищувати правову культуру суспільства. Нехай Ваша принциповість, відданість справі та високий професіоналізм і надалі слугують на благо інтересів України!

## 9 ЖОВТНЯ — ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ ПОШТИ

Шановні працівники відділень поштового зв'язку району! Щиро вітаємо Вас з професійним святом - Всесвітнім днем пошти!

Поштові працівники району щодня приймають і обробляють кореспонденцію, доставляють передплатникам сотні екземплярів газет і журналів. Скорочуючи відстані між людьми, Ви несете нам радість спілкування, сприяєте з'єднанню людських сердець і долів.

Бажаємо Вам, дорогі друзі, доброго здоров'я, професійних успіхів, щастя і благополуччя!

Голова районної державної адміністрації  
С. РАДЬКОВ.

Голова районної ради  
Г. ТУРБАБА.

## ЗАПРОШУЄМО НА ДЕНЬ ГРОМАДИ РАЙОНУ

Як відомо, за рішенням районної ради від 20 травня 2008 року № 324-V "Про встановлення Дня громади Дворічанського району" відзначення Дня громади Дворічанського району передбачається щорічно. Цього року святкування проводиться 7 жовтня.

Районна рада запрошує всіх жителів та гостей району взяти участь у заходах програми. Свято розпочнеться о 10-й годині біля районного будинку культури відкриттям дитячого майданчика. Потім буде освячено капличку та відкрито дитячий майданчик у дитячому садку "Колосок".

Свято продовжиться на районному стадіоні "Колос". Відкриє святкування презентація громад селищної та сільських рад. Майст-

ри народної творчості місцевих рад представлять свої вироби на виставці.

Після урочистого відкриття свята та покладання квітів до Меморіалу загиблих та пам'ятного знака воїнам-інтернаціоналістам відбудеться святкова програма.

О 19-й годині на площі біля районного будинку культури розпочнеться святкова дискотека. Заходи завершаться святковим феєрверком.

Чекаємо на вас на святкуванні Дня громади Дворічанського району 7 жовтня о 10-й годині ранку. Сподіваємося на вашу активну участь у святкових розважальних культурно-масових заходах.

Оргкомітет.

## ВІТАЄ РАЙОННА РАДА

### 3 Днем народження!

5 жовтня - ШУМЕЙКА Віктор Миколайович. Депутата районної ради.

## МАЙЖЕ КОЖНА ДЕСЯТА ЛЮДИНА НА ЗЕМЛІ

Початок жовтня - це чудовий невлесимий перехід від літа до осені. Вчора ще припало сонце, а на завтра вже відчувася ранкова прохолода, пулилися під холодними краплями осіннього дощу і помічався раптом, як вальсує

ся той, хто досяг 65 років. Таких у світі нині понад 629 мільйонів, тобто майже кожна десята людина на Землі. Їх найбільше багатство - досвід, знання, вміння, мудрість.

Але найголовніше, що це покоління тих, хто на фронті чи

районної ради Г.Г. Турбаба, заступник голови райдержадміністрації О.Г. Шахов. Вони завітали привітати присутніх теплими словами. А колектив фольклорного ансамблю "Осколяночка", подарував букет пісень та частівок.

Не залишилися осторонь і сільські ради району. В деяких випадках старіше покоління поздоровленнями, невеликими концертами художньої самодіяльності. Так, у селі Першотравневе вже стало доброю традицією частувати ветеранів та людей похилого віку у перший день жовтня. На обід завітали близько п'ятдесяти ветеранів села. Зі словами привітання до них звернувся голова райдержадміністрації С.М. Радьков. Також зі словами привітання виступив генеральний директор СТОВ "Перемога" А.Г. Сімонян, за підтримки якого і був організований цей захід.

З подякою від ветеранів за проведення заходу виступила голова ветеранської організації села Першотравневе Марія Лук'янівна Ковальова. Зустріч пройшла в теплій і дружній атмосфері, лунали пісні у виконанні ветеранів та аматорів художньої самодіяльності. В ході спілкування від ветеранів надійшло декілька запитань про те, що їх турбує. На них голова райдержадміністрації С.М. Радьков надав роз'яснення.

Бажаємо ветеранам війни та праці, пенсіонерам міцного здоров'я, добробуту, миру та злагоди у сім'ях! Нехай підтримка та увага, яку вони отримали з нагоди свята, не стане винятком, а буде з ними щодня.

А. ФОМІН.



над тротуаром пожовкле листя клена.

Другий місяць осені починається з особливої дати. 1-го жовтня у всьому світі відзначається Міжнародний день людей похилого віку, проголошений Генеральною Асамблеєю ООН, а в Україні це також і День ветерана. Україна як повноправний член ООН підтримала ініціативу міжнародного співтовариства і з 1991 року щорічно відзначає цей день. Це не лише можливість нагадати всім про людський обов'язок бути турботливими і милосердними до найповажнішої частини суспільства. Це і привід до роздумів щодо подальшої долі людства, його культури, взаємозв'язку поколінь. За міжнародною класифікацією особою похилого віку вважається

в тилу, вистояли і зробили найбільший внесок у розгром гітлерівського фашизму. Цього не маємо забувати.

День літньої людини - свято чисте і світле, свято наших батьків, бабусь і дідусів. День, коли ми віддаємо їм свою любов, шану та вдячність. Чимало колективів установ, організацій і підприємств Дворічанського району цього дня віддали належне нашим ветеранам. У школах були проведені відповідні тематичні навчально-виховні години. Відбулися також зустрічі учнівської молоді з ветеранами війни та праці.

У Дворічанському територіальному центрі (відділення соціально-побутової реабілітації) пройшов благодійний обід для ветеранів, на якому були присутні голова райдержадміністрації С.М. Радьков, голова

**АПТЕКА**  
ДВУРЕЧАНСКАЯ

Двуречанская аптека 9-1-1 предлагает широкий ассортимент качественных лекарственных препаратов, диагностических приборов, средств ухода за больными, детского питания и лечебной косметики. Привлекательные цены, проф. консультации специалистов, пост. клиентам скидки (от 5 до 7% с первой покупки) порадуют Вас!

Аптека 9-1-1 - "Нам доверяют самое ценное - своё здоровье".

Адрес аптеки:  
пгт. Двуречная, улица Советская, 9

Телефоны для справок:  
(05750) 7-70-81,  
050-303-66-27

Время работы:  
с 8.00 до 19.30

Лицензия:  
АГ 583813 от 4.10.11



## ТОВ "ЮФ "ПАРАДИГМА"

Виконує земельні роботи та землеоціночні роботи з виготовлення проектів відведення технічної документації по встановленню меж земельних ділянок, оформлення договорів оренди та грошової оцінки земельних ділянок (ліцензія Держкомзему України АД № 034015 від 05.04.2012 р.).

Прийом громадян та юридичних осіб щоденно з 9.00 до 12.00, крім суботи та неділі, за адресою: вул. Радянська, 5 б, 2-й поверх, кім.20.

Тел. 7-66-14.



**РЕКЛАМА В "ДК" - ЗАПОРУКА ВАШОГО УСПІХУ**



## ДЕНЬ ГРОМАДИ ПЕТРО-ІВАНІВСЬКОЇ СІЛЬСЬКОЇ РАДИ

Передостанній день вересня видався теплим і сонячним. Багрянні листочки злітали додолу. Завершилися польові роботи. Того дня мої земляки святкували День громади Петро-Іванівської сільської ради. О 14-й годині на майдані біля адмінбудинку ПСП "Україна" почали збиратися люди.

На свято прибули поважні гості - депутат обласної ради В.Г. Гулян, голова Дворічанської РДА, депутат обласної ради С.М. Радьков, голова Дворічанської районної ради Г.Г. Турбаба, директор ПСП "Україна" В.І. Демченко.

Присутніх на святі привітали всі поважні гості. Сільська рада нагородила подарунками багатьох жителів громади. Відзначені номінації: наймолодший і найстарший житель громади, подружжя Вовчок А.В. і Вовчок Н.І., яке прожило разом

50 років, багатодітна сім'я, мати-героїня З.І. Дорошенко, яка народила і виховала п'ятьох дітей, квітуча садиба, рукодільниця громади, найактивніший учасник художньої самодіяльності. Спортивна команда Петро-Іванівської ЗОШ від сільської ради отримала комплект спортивної форми.

За активну громадську позицію та з нагоди Дня громади сільської ради соціальним працівникам - Т.І. Ломакіній і І.І. Гладченко, - які обслуговують на території ради одиноких та літніх громадян, сільський голова оголосила подяку та вручила цінні подарунки. ТОВ "Агротрейд" подарувало колективу Петро-Іванівської ЗОШ спортивний принтер.

Друга частина свята розпочалася з огляду осель, які представили мешканці населених пунктів сільської ради. На сто-

лах чого тільки не було. Вразила майстерність наших рукодільниць: вишиванки П.Д. Бутченко та М.І. Шипілової, в'язані



вирази Н.О. Солощенко, картини і вирази А.К. Паппинської. Біля кожної оселі звучали пісні, гуморески, частівки.

На святі розіграли безпрог-

рашну лотерею. Всіх гостей частували смачною юшкою і польовою кашею, запашними пашликами і рум'яними млин-

цями. А апогеем урочистостей став святковий феєрверк, який Петро-Іванівка ніколи не бачила.

Користуючись нагодою, хочу подякувати народному депутату України Д.О. Шенцеву, який подарував нам прекрасний феєрверк, голові Дворічанської РДА С.М. Радькову та голові Дворічанської районної ради Г.Г. Турбабі за теплі слова вітання, директору ПСП "Україна" В.І. Демченко, генеральному директору ПСП "Виселок" В.В. Акулову, голові СФГ "Зоря" І.О. Хаперському, директору ПП "Північ-2006" М.В. Курапу за надану допомогу у проведенні свята. Особливо хочу подякувати активним жителям с. Петро-Іванівка, с. Митрофанівка, с. Ново-Василівка, с. Фиголівка, які взяли участь у святі. Хочеться вірити, що проведення Дня громади на території Петро-Іванівської сільської ради стане традицією.

**Н. ГОНЧАРУК**

*Петро-Іванівський сільський голова.*

*Фото Л. Доніченко.*

## ПІДВИЩЕННЯ РІВНЯ ПЕНСІЙНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ГРОМАДЯН З 1 ЖОВТНЯ 2012 РОКУ

Органами Пенсійного фонду України з 1 жовтня 2012 року проведено перерахунки пенсій у зв'язку зі збільшенням прожиткового мінімуму для осіб, які втратили працездатність, передбаченого Законом України "Про державний бюджет України на 2012 рік". У зв'язку з цим мінімальний розмір пенсій, призначених відповідно до статті 28 Закону України "Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування" збільшено до 856 гривень.

Крім цього, проведено перерахунки надбавок, підвищень, доплат, додаткових пенсій, розміри яких визначаються від прожиткового мінімуму.

Складові пенсійної виплати	Розмір станом на жовтень 2012 р., грн.
<b>1. Мінімальний розмір пенсії відповідно до ст. 28 Закону України "Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування"</b>	856,00
<b>2. Розміри підвищень, передбачених Законом України "Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту"</b>	
Підвищення інвалідам війни 1 групи	428,00
Підвищення інвалідам війни 2 групи	342,40
Підвищення інвалідам війни 3 групи	256,80
Підвищення учасникам бойових дій	214,00
Підвищення членам сімей загиблих військовослужбовців	359,52
Підвищення подружжю померлих учасників бойових дій, визнаних за життя інвалідами	102,72
Підвищення подружжю померлих учасників війни, визнаних за життя інвалідами	102,72
Підвищення подружжю померлих інвалідів війни	359,52
Підвищення членам сім'ї померлих військовослужбовців	359,52
Підвищення учасникам війни	128,40
Підвищення учасникам війни, нагородженим медаллю	171,20
<b>3. Розміри державної соціальної допомоги на догляд інвалідам війни, що передбачені Законом України "Про державну соціальну допомогу особам, які не мають права на пенсію, та інвалідам"</b>	
Інвалідам війни І групи з числа військовослужбовців, які отримують пенсію відповідно до Закону України "Про пенсійне забезпечення осіб, звільнених з військової служби, та деяких інших осіб"	856,00
віднесеним до підгрупи А	428,00
віднесеним до підгрупи Б	428,00
Інвалідам війни І групи з числа осіб, які брали безпосередню участь у бойових діях в період Великої Вітчизняної війни 1941-1945 років та війни 1945 року з імперіалістичною Японією, які належать до інвалідів війни відповідно до статті 7 Закону України "Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту" та отримують пенсію за віком, по інвалідності або за вислугу років (крім тих, яким пенсія призначена відповідно до Закону України "Про пенсійне забезпечення осіб, звільнених з військової служби, та деяких інших осіб"	856,00
віднесеним до підгрупи А	428,00
віднесеним до підгрупи Б	428,00
<b>4. Розміри підвищень, передбачених Законом України "Про жертви нацистських переслідувань"</b>	
Підвищення неповнолітнім в'язням	214,00
Підвищення неповнолітнім в'язням - інвалідам І групи	428,00
Підвищення неповнолітнім в'язням - інвалідам 2 групи	342,40
Підвищення неповнолітнім в'язням - інвалідам 3 групи	256,80
Підвищення колишнім в'язням концтаборів та інших місць примусового тримання	128,40
Підвищення колишнім в'язням концтаборів та інших місць примусового тримання, нагородженим медаллю	171,20
Підвищення дружин (чоловіку) померлих інших жертв нацистських переслідувань	85,60
Підвищення дружин (чоловіку) померлих інвалідів	214,00
<b>5. Розмір надбавки на утримання відповідно до Закону України "Про пенсійне забезпечення осіб, звільнених з військової служби, та деяких інших осіб"</b>	
Надбавка на утримання	428,00
<b>6. Розмір додаткових пенсій особам, віднесеним до 1 категорії з числа учасників ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС відповідно до Закону України "Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи"</b>	
Інвалідам І групи	428,00
Інвалідам 2 групи	342,40
Інвалідам 3 групи	256,80
<b>7. Розміри додаткової пенсії особам, віднесеним до 2, 3, 4 категорій відповідно до Закону України "Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи"</b>	
Особам, віднесеним до 2 категорій	154,08
Особам, віднесеним до 3 категорій	102,72
Особам, віднесеним до 4 категорій	51,36
<b>8. Розмір компенсаційної виплати за втрату годувальника відповідно до Закону України "Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи"</b>	
Компенсаційна виплата за втрату годувальника	102,72
<b>9. Розмір мінімального розміру пенсії шахтарям, на яких поширюється дія Закону України "Про підвищення престижності шахтарської праці", та працівникам, зайнятим обслуговуванням зазначених осіб</b>	2568,00
<b>10. Розмір щомісячної доплати до пенсії за втрату годувальника членам сімей шахтарів, смерть яких настала внаслідок нещасного випадку на виробництві або профзахворювання, відповідно до Закону України "Про підвищення престижності шахтарської праці"</b>	
Щомісячна доплата до пенсії за втрату годувальника членам сімей шахтарів, смерть яких настала внаслідок нещасного випадку на виробництві або профзахворювання	856,00
<b>11. Мінімальна пенсійна виплата інвалідам війни та учасникам бойових дій (без урахування пенсії за особливі заслуги перед Україною)</b>	
Інвалідам І групи	2439,60
Інвалідам 2 групи	2182,80
Інвалідам 3 групи	1926,00
Учасникам бойових дій	1412,40

*Адміністрація управління Пенсійного фонду України в Дворічанському районі Харківської області.*

## З пошти "ДК" ДЯКУЮ ЛІКАРЮ ЗА УВАГУ ТА ЧУЙНІСТЬ

Шановна редакція газети "Дворічанський край"! Звертається до вас Антоніна Володимирівна Дьоміна. Хочу через газету, яку читають мешканці Дворічанського району, висловити глибоку подяку одному з лікарів Дворічанської ЦРЛ, а саме - С.Л. Чернявському за його небайдуже ставлення до своїх пацієнтів, за його професійність і просто людяність.

Я проживаю в одному з найвіддаленіших сіл району. Це с. Терни. І часто потребую консультацій лікарів, маючи купу тяжких хвороб. В останні роки нас обслуговує саме цей лікар, який завжди уважний, чуйний. За це йому велике спасибі.

Сама я пенсіонерка, у похилому віці, учасниця Великої Вітчизняної війни.

*З повагою, Альбіна Володимирівна ДЬОМІНА.*



## НА СВАТІ У ОСВІТЯН

Щороку, у найпрекраснішу пору, коли шелестить падолистом осінь, а над землею пліоміють різнобарвні квіти, приходить свято - День працівників освіти. Приємні хвилини відпочинку нещодавно були подаровані освітянам і гостям у районному будинку культури.

Персональні виставки під загальним заголовком «Таланти освітян Дворічанщини» вразили різнобарвністю, майстерністю і естетичним смаком.

А святковий концерт розпочали наймолодші учасники. Це ансамбль ложкарів з дитячого дошкільного навчального закладу «Колосок».

Зі сцени привітали педагогів шановні гості - народний депутат України Д.О. Шенцев, депутат Харківської обласної ради, голова Дворічанської РДА С.М. Радьков, голова Дворічанської районної ради Г.Г. Турбаба. Вони вручили грамоти і подяки начальника головного управління освіти та науки облдержадміністрації. Почесною грамотою федерації профспілок України за багаторічну сумлінну працю і високий професіоналізм на святі була нагороджена голова Дворічанської районної профспілки працівників освіти О.М. Бєрвено.

Згодом були нагороджені і отримали цінні подарунки переможці районного конкурсу «Вчитель року» та «Вихователь року». Їх вручила начальник відділу освіти райдержадміністрації Н.І. Ко-

валь. Зі святом освітян району привітали переможець обласного конкурсу талантів і краси «Юна принцеса» Ліза Дегтярьова та добре знайома присутнім учениця ліцею Катерина Дзюба. Вручили серця тих, хто був у залі, пісні у виконанні Людмили Оганесян, Вікторії Папко і Олександра Герасименка.

Ветеранів освіти, які все життя пропрацювали з дітьми, мають величезний педагогічний стаж та безмежну повагу у своїх нинішніх та колишніх учнів, у колег, привітав начальник відділу культури і туризму РДА С.М. Щолічев. А потім на сцену були запрошені молоді вчителі. Їх перші кроки у школі присутні побачили на великому екрані. Вони вже зрозуміли, наскільки відповідальна праця вчителя. Тож ставлять перед собою завдання зробити процес навчання захоплюючим та радісним, розуміють, що кожна дитина - неповторна індивідуальність. З першим в житті професійним святом молодих вчителів привітала О.М. Бєрвено і вручила їм пам'ятні подарунки та профспілкові квитки.

Яскравими виступами в ході концерту порадували освітян тандористи Дворічанського центру дитячої та юнацької творчості. А завершила програму Ірина Рибалко пісенькою.

Чимало пкільних колективів і окремих вчителів отримали цінні подарунки на згадку про свято від народного депутата України Д.О. Шенцева. Після завершення концерту учасники свята сфотографувалися на пам'ять.

**Л. Бабай.**

*Методист Дворічанського ЦДЮТ.*

дидат мені з відповіддю: "Такого не було". Назвав мене брехуном при людях, які прийшли на зустріч з ним. Сказав: "Дід, у тебе не все гаразд із головою!"

Це образило мене до глибини душі. Я все життя віддавав школі, своєму рідному селу. Пропрацював учителем у школі 48 років. Завжди говорив правду. До мене часто заходять і звертаються за порадами односельці і мої колишні учні. А тут, на дев'ятому десятку життя, таке почути!

Я учасник Великої Вітчизняної війни. Ветеран праці. Коли С.Б. Гавриш балотувався у депутати минулого разу, він вирішив для колишнього колгоспу ім. Чкалова питання про паливо, за яке потім з нас зідрали ого-го скільки! Можливо, через те, зокрема, і колгосп збанкрутував?

Я й хотів для себе прояснити, що то було? А вишло, що спитав про незручне для кандидата! Я б, на місці пана Гавриша, вибачився.

**С. СВИСТУН.**

*с. Рідкодуб.*

## З пошти "ДК"

## НЕ ЛЮБИТЬ СТЕПАН БОГДАНОВИЧ НЕЗРУЧНИХ ЗАПИТАНЬ

Нещодавно отримав вплив неповаги, брудних обвинувачень на свою адресу від кандидата в народні депутати України Степана Богдановича Гавриша на зустрічі в с. Рідкодуб! Лише за те, що спробував поставити запитання, яке для ньо-

го стало незручним. Звучало воно так: "Коли ви вперше балотувалися до Верховної Ради, то попередили нас на зустрічі: якщо ви, рідкодубці, за Кучму не проголосуете, то не буде вашого села..."

Я не встиг договорити, а кан-





# ДЕНЬ СЕЛА В ЖОВТНЕВОМУ

Відразу скажу, що 2012 рік для села Жовтнєве є визначним. Адже 55 років тому, відповідно до Указу Президії Верховної Ради СРСР від 11 вересня 1957 року, село Буденівка було перейменоване на Жовтнєве.

Господарі села - сільський голова В.М. Масюк та генеральний директор ПСП "Родина" О.Ф. Шишкунів - сказали теплі слова на адресу жителів та щиро привітали всіх зі святом. А працівники місцевого будинку культури разом з учасниками художньої самодіяльності подарували прибулим на свято чарівні пісні, чудовий гумор та запальні танці. Натомість отримали гучні оплески.

За рахунок господарів села було придбано подарунки для 13



новонароджених у 2012 році, для 15 багатодітних родин. На святі шанобливо привітали найстаршого жителя села, родини, які багато років живуть у парі - у злагоді, у мирі, любові і взаєморозумінні - золоті подружжя, майстриню вишивок - лодину, яка продовжує традиції української культури - Нюшко Світлану Андріївну, дво-ри зразкового утримання. Адже завжди треба жити красиво та іншим приклад подавати. Привітали колективи організацій, які функціонують на території села, а також підприємців, які є незмінними помічниками та спонсорами всіх свят на селі. Концертну програму завершили, та не скінчилося свято.

На подвір'ї на всіх чекала безкоштовна каша та млинці, які радо пропонували всім бажаючим працівники їдальні. Підприємці села за помірну ціну продавали запашний шашлик, напої, морозиво тощо.

День села в Жовтнєвому відзначили мешканці всіх вулиць - Будонного, Тельмана, Куйбішева, Садової, Лісної. Адже добре підготувалися до свята. Вони вразили присутніх вишукано накрітими столами та неабиякими номерами художньої самодіяльності.

Представники кожної вулиці розповідали про себе, свій мальовничий куточок та зичили всім добробуту та процвітання напій малій батьківщині.

За традицією, на Дні села було проведено святкову лотерею, де були розіграні цінні призи. Люди були у захваті від вигапів.

Вечірні танці для учасників свята провів М.М. Кутько. Він порадував всіх присутніх чудовою музикою, іграми та веселими піснями. А згодом був святковий феєрверк. Потім - дискотека.

Жителі села відпочили на славу! Всі були задоволені концертною програмою, подарунками, розважальною програмою та приготовленими стравами. Я гадаю, що святкування Дня села в Жовтнєвому всією родиною стане традицією.

Н. КУЧЕР

# КУБКОВИЙ ВРОЖАЙ "НИВИ"

Черговим протистоянням у фіналі колодязненського "Факела" і вільшанської "Ниви" завершився розіграш кубка "Осін" - закриття футбольного сезону 2012 року.

А розпочався той погожий осінній день з урочистостей. Було відзначено і нагороджено лауреатів в різних номінаціях за підсумками першості, а також нагороджено чемпіонів району і призерів. Кубками і грамотами районний центр фізичного здоров'я населення "Спорт для всіх" нагородив колодязненський "Факел", вільшанську "Ниву" і топільський "Оскіл". Особисті відзнаки отримали керівники команд В.М. Скиба, В.І. Лебединський та І.П. Хавелов. Кожного гравця команд-призерів було нагороджено грамотами і медалями, а гравців команди-чемпіона нагородили особистими спортивними сувенірами. В номінації "Кращий бомбардир" вдруге посіпль переміг Віталій Ткаченко, його голевий доробок в цьому сезоні - 15-ть м'ячів. Також вдруге посіпль в опитуванні на звання кращого гравця сезону переміг Артем Бражников. Обидва футболісти - пред-

ставники команди-чемпіона - колодязненського "Факела".

Кубок закриття сезону розпочали колодязненський "Факел" і рідкодубівський "Колос". Стартовий поєдинок видався не з простих для чемпіона. Певне хвилювання не давало можливості матеріалізувати ігрову перевагу в забиті м'ячі. Та все

"Старту", хоча крупний рахунок не завжди є свідченням очевидної переваги однієї з команд. Швидкоплинність матчів за часом змушує команди атакувати. У звітній зустрічі це краще вдалося тавільжанцям - 4:0. Хіт-трик на рахунку О. Петровича і м'яч з пенальті в активі І. Суботи.

ний рахунок матчу.

В другому півфіналі вільшанська "Нива" під завісу матчу з "Маяком" відзначилася після розіграшу стандарту. Влучний удар на рахунок О. Богатікова.

А вже проанансований фінальний поєдинок між лідерами цьогоорічного футбольного сезону завершився безгольовою нічиєю.

Команди зіграли обережно в захисті і довели матч до серії післяматчевих пенальті. Нічийний рахунок зберігся і після першої серії по п'ять ударів. Серію до першої похибки вільшанці продовжили точним ударом, а у колодязнян здали нерви. Удар повз ворота засвідчив перемогу вільшанців в післяматчевій серії - 6:5.

Таким чином, вільшанська "Нива" поповнила свою кубкову колекцію цього сезону, зібравши добрий врожай перемог. Це вже четвертий цьогоорічний трофей у "Ниви".

Кубком і грамотою переможців нагородив заступник голови райдержадміністрації О.Г. Шахов. Фіналістів було нагороджено грамотою районного центру "Спорт для всіх".



ж, за дві хвилини до фінального свистка, новий нападник колодязнян Д. Скотаренко вивів "Факел" в наступне коло турніру.

Більш голевим видався поєдинок тавільжанського "Маяка" проти новогорівського

Топільський "Оскіл" в першому півфіналі не зміг нічого протиставити активним атаквальним діям колодязненського "Факела". Рахунок ударом з пенальті відкрив Д. Карлович, а згодом, дублем відзначився В. Бурлака і встановив остаточ-

# НАЗВА ТУРНІРУ — "ПАМ'ЯТЬ"

Вже майже десять років Дворічанська районна спілка ветеранів Афганістану проводить футбольний турнір серед школярів. Назва турніру - "Пам'ять" - говорить сама за себе.

Щоосені районний стадіон "Колос" приймає учасників турніру. Цього року ними стали юнаки 1998-2000 років народження. Діти завжди з нетерпінням чекають на ці змагання, їдуть на них залюбки, бо впевнені і знають, що без призерів і подарунків не залишиться жодна з команд.

З року в рік турнір набирає обертів, міцніє і розвивається. Цьогоріч на змагання завітали учні тринадцяти навчальних закладів району, які склали чотири

групи по три команди. На груповому етапі команди грали за коловою системою і визначали переможця, який потім, уже в півфіналах, продовжував боротьбу за головний приз.

В результаті запеклих двобоїв півфінальні пари склали команди Петро-Іванівської ЗОШ і Дворічанського ліцею та команда Колодязненської школи проти об'єднаної команди Тавільжанської/Пристапійської шкіл. В першому півфіналі футболісти ліцею, за рахунок єдиного забитого м'яча, перемогли суперників, а колодязненські школярі більш, ніж впевнено здолали опонентів з рахунком 3:0 і вийшли до фіналу. У втішному матчі за третє місце

базова тавільжанська команда переграла (2:1) школярів з Петро-Іванівки. Фінальний поєдинок багатим на голи не став. Доло матчу, кубка вирішив єдиний забитий м'яч юнаками Дворічанського ліцею. Вони й здобули головний трофей.

Учасників турніру, а їх цьогоорічн змагання зібрали 137 чоловік, вітали голова райдержадміністрації С.М. Радьков, голова районної ради Г.Г. Турбаба, голова Дворічанської районної спілки ветеранів Афганістану М.М. Кондратенко, голова правління спілки В.І. Лебединський.

І, звичайно, за традицією, жодна команда не залишилася без подарунків. Кожна одержала

диплом учасника турніру "Пам'ять" і футбольний м'яч у подарунок. Команду-переможницю було нагороджено перехідним красенем-кубком і грамотою. Кожен гравець команди чемпіонів і призерів турніру був нагороджений медаллю, а кращі гравці за ігровим амплуа відзначені особистими спортивними подарунками. В номінації "Кращий воротар" переміг Богдан Олесіюк, кращим захисником і кращим півзахисником визнано, відповідно, Артема Шепілова і Олександра Василюка - всі з команди переможців, а кращим нападником визнано Євгена Мажуліна з команди Тавільжанської школи.

В. КАЩА

## ДВОРІЧАНСЬКА РАЙОННА РАДА ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ XIX сесія VI скликання РІШЕННЯ

від 27 вересня 2012 року № 267-VI "Про передачу в оренду об'єктів спільної власності територіальних громад сіл, селища Дворічанського району"

Відповідно до рішення районної ради від 08 вересня 2011 року № 141-VI "Про порядок управління майном, що перебуває у спільній власності територіальних громад сіл, селища району", Закону України "Про оренду державного та комунального майна" та статті 43 Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні" районна рада

ВИРІШИЛА:

1. Передати в оренду об'єкти спільної власності територіальних громад сіл, селища району згідно з додатком.
2. Голові районної ради забезпечити вжиття заходів щодо передачі в оренду зазначених у додатку до цього рішення об'єктів у порядку, передбаченому чинним законодавством України та локальними нормативно-правовими актами районної ради.
3. Контроль за виконанням рішення покласти на постійну комісію з питань бюджету, соціально-економічного розвитку, спільної власності територіальних громад району ( М.Г.Федий).

Голова районної ради

Г. ТУРБАБА

Додаток №1  
до рішення районної ради  
від 27 вересня 2012 року № 267-VI  
(XIX сесія VI скликання)

Об'єкти спільної власності територіальних громад сіл, селища району, що підлягають передачі в оренду

№ з/п	Об'єкт оренди	Балансодержувач	Місцезнаходження об'єкта	Мета використання	Орендодавець
1.	Нежитлове приміщення загальною площею 28 кв.м	Редакція районної газети "Дворічанський край"	с.мт. Дворіччя, вул. Радивська, 11	Для службового користування установи	Редакція районної газети "Дворічанський край"
2.	Частина нежитлового приміщення	Центр дитячої та юнацької творчості	с.мт. Дворіччя, пров. вул. Спартанський, 14	Для облаштування котельні на території закладу	Центр дитячої та юнацької творчості

Голова районної ради

Г. ТУРБАБА

## 3 пошти "ДК"

## МОЖЕ, Й СПРАВДІ НЕБАЙДУЖІСТЬ?

Проходила плановий медогляд. В кабінеті окуліста виявилось - зір погіршується, потрібні окуляри. Коли і куди за ними їхати, підбирати, замовляти? Та й коштів на себе завжди не вистачає.

Та медпрацівник Наталя Пенцова повідомила, що їхати нікуди не потрібно, списки з рецептами передадуть до приймальні народного депутата Д.О. Шенцева. Звідти - на завод, а потім викличуть, коли надійде замовлення.

Звісно, я не повірила. Мені, матері чотирьох дітей, все життя доводиться виживати власним коштом і розраховувати лише на власні сили. А тут без-

коштовні окуляри! Та все ж замовила.

Правду кажучи, порадували навесні пасочки та привітання зі святами. І зараз радують око різнобарв'ям на подвір'ях району "депутатські" квіти. Думала - одноразова акція. Читаючи пресу, дізнаюся, що ще в сусідньому з нашим районі такі заходи відбуваються.

Чую - почали люди отримувати окуляри, тюнери. Ось і я отримала окуляри. То, може й справді, ще є небайдужі до життя простих людей депутати, яким можна повірити? Тобто у яких слово не розходиться з ділом.

Н. ПИПІНЯК

Жителька смт. Дворіччя.

## ОСІННІЙ КОНКУРС У ЛІЦЕЇ

"Усмішка леді Осені" - під такою назвою у Дворічанському професійному аграрному ліцеї нещодавно пройшла конкурснорозважальна програма. Учнівські групи представили чотири учасниці: Ольга Кутько (КР-13), Євгенія Згонник (КР-15), Юлія Солонина (КР-14) та Жанна Абапнікова (ПР-6/1).

Дівчата показали себе справжніми леді, розкрили свої таланти, вміння і ерудицію в різноманітних конкурсах. Особливо сподобався глядачам творчий конкурс, а найсмачнішим був конкурс "Осіння страва".

На свято були запрошені голова райдержадміністрації С.М. Радьков та голова районної ради Г.Г. Турбаба. Завдяки підтримці народного депутата України Шенцева Дмитра Олексійовича, навчальному закладу було вручено сучасну електричну плиту для забезпечення навчально-виробничого процесу в ліцеї.

На святі було жартівливо і весело. А титул "Леді Осін" виборола учениця третього курсу Ольга Кутько. Всі інші учасниці конкурсу були відзначені грамотами і призами.

О. ШАКУРОВА

Заступник директора ліцею з НВР.



ТВ.

## ПРОГРАММА ТЕЛЕВИДЕНИЯ

ТВ.

ПОНЕДЕЛЬНИК,  
8 ОКТЯБРЯ

## УТ-1

06.00 "Доброе утро, Украина!"  
06.00 Утренняя молитва  
06.05, 07.00, 08.00 Новости  
06.10, 07.05, 08.05 Спорт  
06.15, 07.10, 08.10 За 80 дней вокруг спорта  
06.20, 07.15, 08.15 Погода  
06.25, 07.35 Тема дня  
06.30 Православный календарь  
06.35 Мультфильм  
06.45 Учимся вместе  
06.50, 07.50 Хозяин в доме  
07.20 Страна on line  
07.25 Глас народа  
07.30 Эра бизнеса  
08.20 Между строк  
08.40 Полезные советы  
09.00 Итоги недели  
09.35 Официальная хроника  
09.45 О главном  
10.10 Ток-шоу "Легко быть женщиной"  
10.55 Шеф-повар страны  
11.50 Официальная хроника  
12.00 Новости  
12.10 Деловой мир  
12.20 Погода  
12.25 Право на защиту  
12.45 Темный силуэт  
12.55 Армия  
13.05 Погода  
13.10 Х/ф "В небе ночные ведьмы"  
14.30 Погода  
14.35 Окно в Америку  
15.00 Новости (с сурдопереводам)  
15.20 Euronews  
15.25 Деловой мир. Агросектор  
15.35 Д/ф "Евро-2012. Вся правда о бойкоте"  
16.15 Погода  
16.20 Х/ф "В огне брода нет"  
17.55 Свобода выбора. Реальная жизнь  
18.05 Настоящая Украина  
18.15 Новости (с сурдопереводам)  
18.25 Последнее предупреждение  
18.30 Agro-News  
18.45 Деловой мир  
19.00 Выборы-2012. Предвыборная агитация. Коммунистическая партия Украины  
19.30 О главном  
19.50 Фестиваль песни и юмора в Коблево  
20.00 Сельсовет  
20.20 Выборы-2012. Предвыборная агитация. Партия Пенсионеров Украины  
20.50 Плюс-минус  
20.55 Официальная хроника  
21.00 Итоги дня  
21.10 Деловой мир  
21.15 Страну - народу!  
21.35 Один на один. В.Кличко - С.Шустер  
22.55 Тройка, Кено, Секунда удачи.

## 1+1

06.15, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 00.05 ТСН: "Телевизионная служба новостей"  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10 "Завтрак с 1+1"  
10.00 "Шесть кадров"  
11.05, 11.50, 04.50 Т/с "Следаки"  
12.30 "Снимите это немедленно"  
13.35 "Полное перевоплощение. Дом за неделю"  
14.35 "Не ври мне - 3"  
15.40 "Семейные драмы"  
16.45 "ТСН. Избранное"  
17.10 Т/с "Величественные века. Роксолана"  
20.15, 03.50 "Богатые тоже плачут"  
21.30 Х/ф "Любовь и другие лекарства" (2)  
00.20 Х/ф "Поездочка".

## ИНТЕР

06.50, 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Утро с ИНТЕРом"

07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новости  
07.30, 20.40 "Спорт в Подробностях"  
09.10, 12.45 Т/с "Люба. Любовь" (1)  
13.45 "Знак качества"  
14.10 Д/с "Следствие вели... с Леонидом Каневским 2"  
15.10 "Право на встречу"  
16.15 "Жди меня"  
18.10 Т/с "Кровинушка" (19.05 Программа "О жизни")  
20.00 "Подробности"  
20.30 "Подробности. Неформат"  
21.00 Т/с "Мосгаз" (2)  
23.00 Х/ф "Не могу сказать "Прощай"" (1).

НОВЫЙ  
КАНАЛ

06.40, 07.05, 07.40, 08.45 Подъем  
07.30, 08.30, 19.00, 01.00 Репортер  
07.35, 08.35, 01.20 Погода  
09.00, 16.55 Т/с "Не родись красивой"  
09.55, 17.50 Т/с "Воронины"  
13.20, 14.20 Kids Time  
13.25 М/с "Приключения Джеки Чана"  
14.45, 15.50 Teen Time  
14.50 Т/с "Друзья"  
15.55, 23.00 Т/с "Светофор"  
19.30, 01.15 Спортрепортер  
19.35 Пираны  
20.00 Т/с "Счастливы вместе"  
21.00 Т/с "Папины дочки"  
22.00 ФБР :)  
00.05 Т/с "Соблазнительные и свободные".

## НТН

06.15 Х/ф "Дело для настоящих мужчин" (1)  
07.30, 03.15 "Агенты влияния"  
08.30 "Правда жизни". Уйти по собственному желанию  
09.00 Т/с "Раскол"  
10.55 Т/с "УГРО - 2"  
14.50 Т/с "Каменская - 4"  
18.30 "Правда жизни". Инстинктам вопреки  
19.00, 23.45, 02.00, 04.00 "Свидок"  
19.30 Т/с "Литейный"  
21.45 Т/с "Криминалисты: мыслить как преступник" (2)  
22.45 Т/с "CSI: Нью-Йорк - 7" (2)  
00.15 Х/ф "Титаник - 2".

## ТОНИС

06.20, 07.55, 15.15, 16.55, 17.55, 19.00, 21.35 Погода  
06.25 Мультфильмы  
06.30 Ф-стиль  
07.00, 16.00, 02.25 Страна советов  
08.00 Социальный статус: ваши права  
09.00, 19.05 Т/с "Две сестры"  
10.00, 17.00, 23.00 Алло, доктор!  
11.15 Х/ф "Корпус генерала Шубникова"  
14.20 Будь в курсе!  
15.00, 18.30, 21.00 Служба новостей "Социальный пульс"  
15.20, 01.55 Дикая Америка  
18.00, 01.35 Как я заработал свои миллионы  
18.55, 21.30 Экономический пульс  
20.00 Социальный статус: ваша пенсия  
21.50, 04.55 Картинки дикой природы  
23.55, 04.05 Т/с "Рани".

ПЕРВЫЙ  
КАНАЛ

8.00 Новости.  
8.20 "Контрольная закупка".  
8.50 "Жить здорово!"  
9.55 "Модный приговор".  
11.00 Новости.  
11.20 "Время обедать!"  
12.00 Т/с "На край света". (16+).  
13.00 Другие новости.  
13.25 "Понять. Простить". (12+).  
14.00 Новости.

14.15 "Дешево и сердито".  
15.00 Т/с "Улицы разбитых фонарей". (16+).  
17.00 Вечерние новости.  
17.50 "Давай поженимся!" (16+).  
18.50 "Пусть говорят".  
20.00 "Время".  
20.30 Т/с "Однолюбый".  
22.30 "Вечерний Ургант".  
23.00 Ночные новости.  
23.20 Т/с "Без свидетелей". (16+).  
23.50 Т/с "Пропавший без вести". (16+).  
0.40 Х/ф "Белый плен".

## РОССИЯ-1

8.00 "1000 мелочей".  
8.45 "О самом главном".  
9.30 "Кулагин и партнеры". (12+).  
10.00 "Вести".  
10.30 "Местное время. Вести - Москва".  
11.00 Т/с "Тайны следствия". (12+).  
11.50 "Люблю, не могу!"  
12.50 "Вести. Дежурная часть".  
13.00 "Вести".  
13.30 "Местное время. Вести - Москва".  
13.50 Т/с "Ефросинья. Таежная любовь".  
14.45 Т/с "Кровинушка".  
15.45 "Вести. Дежурная часть".  
16.00 "Вести".  
16.30 "Местное время. Вести - Москва".  
16.50 Т/с "Женить Казанову". (12+).  
18.40 "Местное время. Вести - Москва".  
19.00 "Вести".  
19.30 "Спокойной ночи, малыши!"  
19.40 "Прямой эфир".  
20.30 Т/с "Собачья работа". (12+).  
23.20 "Девчата". (16+).  
0.00 "Вести +".

ВТОРНИК,  
9 ОКТЯБРЯ

## УТ-1

06.00 "Доброе утро, Украина!"  
06.00 Утренняя молитва  
06.05, 07.00, 08.00 Новости  
06.10, 07.05, 08.05 Спорт  
06.15, 07.10, 08.10 За 80 дней вокруг спорта  
06.20, 07.15, 08.15 Погода  
06.25, 07.35 Тема дня  
06.30 Православный календарь  
06.35 Мультфильм  
06.45 Учимся вместе  
06.50, 07.50 Хозяин в доме  
07.20 Страна on line  
07.25 Глас народа  
07.30 Эра бизнеса  
08.20 Между строк  
08.40 Полезные советы  
09.00 Итоги дня  
09.10 Официальная хроника  
09.20 О главном  
09.40 Свет  
10.05 Ток-шоу "Легко быть женщиной"  
11.00 В гостях у Д. Гордона. Е.Образцова ч.1  
11.55 Официальная хроника  
12.00 Новости  
12.10 Деловой мир  
12.20 Погода  
12.25 Желаем счастья  
12.45 "Секреты успеха" с Натальей Городенской  
13.20 Х/ф "20 дней без войны"  
15.00 Новости (с сурдопереводам)  
15.05 Euronews  
15.10 Деловой мир. Агросектор  
15.15 Х/ф "Фронт без флангов"  
18.00 Свобода выбора. Реальная жизнь  
18.10 Настоящая Украина  
18.20 Новости (с сурдопереводам)  
18.40 Последнее предупреждение  
18.45 Деловой мир  
19.00 Выборы-2012. Предвыборная агитация. Политическая партия Украинская платформа "СОБОР"  
19.30 221. Экстренный вызов. Неделя  
20.20 Выборы-2012. Предвыборная агитация. Партия Политическое объединение "Родная

Отчизна"  
20.50 Плюс-минус  
20.55 Официальная хроника  
21.00 Итоги дня  
21.20 Деловой мир  
21.30 Социальное шоу "Адреналин"  
22.55 Тройка, Кено, Максима.

## 1+1

06.00 "Служба поиска детей"  
06.05, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.10 ТСН: "Телевизионная служба новостей"  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10 "Завтрак с 1+1"  
10.00 "Шесть кадров"  
11.05, 11.50, 05.00 Т/с "Следаки"  
12.30 "Снимите это немедленно"  
13.35 "Полное перевоплощение. Дом за неделю"  
14.35, 03.05 "Не ври мне - 3"  
15.40 "Семейные драмы"  
16.45 "ТСН. Избранное"  
17.10 Т/с "Величественные века. Роксолана"  
20.15 "Мама, я женюсь?"  
21.25, 03.50 "Меняю жену - 6"  
23.25 Х/ф "Поездочка - 2: Смерть впереди" (2).

## ИНТЕР

06.50, 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Утро с ИНТЕРом"  
07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новости  
07.30, 20.40 Спорт в Подробностях  
09.10 Т/с "Тайны следствия - 11"  
11.15 "Детективы"  
12.30, 04.35 "Знак качества"  
13.00 Д/ф "Следствие вели... с Леонидом Каневским 2"  
14.55 "Судебные дела"  
15.50 Т/с "Улицы разбитых фонарей 9"  
18.10 Т/с "Кровинушка" (1)  
19.05 Программа "О жизни"  
20.00, 02.55 "Подробности"  
20.30, 03.25 "Подробности. Неформат"  
21.00 Т/с "Мосгаз" (2)  
23.20 Т/с "Три товарища" 1-4сс.

НОВЫЙ  
КАНАЛ

06.40, 07.05, 07.40, 08.45 Подъем  
07.30, 08.30, 19.00, 01.05 Репортер  
07.35, 08.35, 01.25 Погода  
09.00, 16.55 Т/с "Не родись красивой"  
09.55, 17.50 Т/с "Воронины"  
13.20, 14.20 Kids Time  
13.25 М/с "Приключения Джеки Чана"  
14.40, 15.50 Teen Time  
14.40 Т/с "Друзья"  
15.55, 23.05 Т/с "Светофор"  
19.30, 01.20 Спортрепортер  
19.35 Пираны  
20.00 Т/с "Счастливы вместе"  
21.00 Т/с "Папины дочки"  
22.00 Свадьба будет по моему!  
00.10 Т/с "Соблазнительные и свободные".

## НТН

06.50 Х/ф "Битва за Москву" 1 с.(1)  
08.30 Утренний "Свидок"  
09.00 "Криминальные дела"  
10.00, 17.00 Т/с "Объект 11"  
12.00 Т/с "Детективы"  
12.25 Т/с "Версия - 2"  
14.30, 19.30 Т/с "Литейный"  
16.45, 19.00, 23.45, 02.00, 04.20 "Свидок"  
21.45 Т/с "Криминалисты: мыслить как преступник" (2)  
22.45 Т/с "CSI: Нью-Йорк - 7" (2)  
00.15 Х/ф "Наемники".

## ТОНИС

06.00, 15.00, 18.30, 21.00, 01.00 Служба новостей "Социальный пульс"  
06.30, 07.55, 15.15, 16.55, 17.55, 19.00, 21.35 Погода  
06.35 Мультфильмы  
07.00, 16.00 Страна советов  
08.00 Социальный статус: ваша пенсия  
08.55, 18.55, 21.30 Экономический пульс  
09.00, 19.05 Т/с "Две сестры"  
10.00, 17.00, 23.00 Алло, доктор!  
11.15 Х/ф "Осень"  
14.20, 03.10 Этот удивительный мир  
15.20 Ронин. Ток-шоу с Дмитрием Выдриным  
18.00, 03.30 Как я заработал свои миллионы  
20.00 Социальный статус: ваши льготы  
21.50, 05.10 Картинки дикой природы  
23.55, 04.15 Т/с "Рани".

ПЕРВЫЙ  
КАНАЛ

8.00 Новости.  
8.20 "Контрольная закупка".  
8.50 "Жить здорово!"  
9.55 "Модный приговор".  
11.00 Новости.  
11.20 "Время обедать!"  
12.00 Т/с "На край света". (16+).  
13.00 Другие новости.  
13.25 "Понять. Простить". (12+).  
14.00 Новости.  
14.15 "Дешево и сердито".  
15.00 Т/с "Улицы разбитых фонарей". (16+).  
17.00 Вечерние новости.  
17.50 "Давай поженимся!" (16+).  
18.50 "Пусть говорят".  
20.00 "Время".  
20.30 Т/с "Однолюбый".  
22.30 "Вечерний Ургант".  
23.00 Ночные новости.  
23.20 Т/с "Без свидетелей". (16+).  
23.50 Т/с "Обитель лжи".  
0.30 Т/с "Калифорния".  
1.00 Х/ф "Ночь с Бет Купер". (16+).

## РОССИЯ-1

8.00 "1000 мелочей".  
8.45 "О самом главном".  
9.30 "Кулагин и партнеры". (12+).  
10.00 "Вести".  
10.30 "Местное время. Вести - Москва".  
10.50 Т/с "Тайны следствия". (12+).  
11.50 "Люблю, не могу!"  
12.50 "Вести. Дежурная часть".  
13.00 "Вести".  
13.30 "Местное время. Вести - Москва".  
13.50 Т/с "Ефросинья. Таежная любовь".  
14.45 Т/с "Кровинушка".  
15.45 "Вести. Дежурная часть".  
16.00 "Вести".  
16.30 "Местное время. Вести - Москва".  
16.50 Т/с "Женить Казанову". (12+).  
18.40 "Местное время. Вести - Москва".  
19.00 "Вести".  
19.30 "Спокойной ночи, малыши!"  
19.40 "Прямой эфир".  
20.30 Т/с "Собачья работа". (12+).  
22.20 "Специальный корреспондент". (16+).  
23.25 "Вызываю дух Македонского. Спиритизм".  
0.25 "Вести +".  
0.50 "Честный детектив".  
1.20 Х/ф "Сирины". (Великобритания - Австралия). (16+).

## 1+1

06.00 "Служба поиска детей"  
06.05, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 00.00 ТСН: "Телевизионная служба новостей"  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10 "Завтрак с 1+1"  
10.00 "Шесть кадров"  
11.05, 11.50, 04.45 Т/с "Следаки"  
12.30 "Снимите это немедленно"  
13.35 "Полное перевоплощение. Дом за неделю"  
14.35 "Не ври мне - 3"  
15.40 "Семейные драмы"  
16.45, 03.30 "ТСН. Избранное"  
17.10 Т/с "Величественные века. Роксолана"  
20.15 "На ножах"  
21.30, 03.55 "Территория обмана"  
22.35 "Деньги"  
00.15 Х/ф "Вакансия на жертву - 2: первый сюжет"

06.25, 07.35 Тема дня  
06.30 Православный календарь  
06.35 Мультфильм  
06.45 Учимся вместе  
06.50, 07.50 Хозяин в доме  
07.20 Страна on line  
07.25 Глас народа  
07.30 Эра бизнеса  
08.20 Между строк  
08.40 Полезные советы  
09.00 Итоги дня  
09.20 Официальная хроника  
09.25 Погода  
09.30 Правительство на связи с гражданами  
10.00 Ток-шоу "Легко быть женщиной"  
11.00 В гостях у Д. Гордона. Е.Образцова 2ч.  
11.55 Официальная хроника  
12.00 Новости  
12.10 Деловой мир  
12.20 Погода  
12.25 Украинская песня  
12.55 Х/ф "Им покоряется небо"  
14.35 О главном  
15.00 Новости (с сурдопереводам)  
15.10 Euronews  
15.15 Деловой мир. Агросектор  
15.20 Х/ф "12 стульев" 1, 2 с.  
17.40 Страну - народу!  
18.00 Свобода выбора. Реальная жизнь  
18.10 Настоящая Украина  
18.20 Новости (с сурдопереводам)  
18.40 Последнее предупреждение  
18.45 Деловой мир  
19.00 Выборы-2012. Предвыборная агитация. Политическая партия "Народно-трудовой союз Украины"  
19.30 Осенняя шутка с Е.Воробой  
19.55 Фестиваль песни и юмора в Коблево  
20.20 Выборы-2012. Предвыборная агитация. Радикальная Партия Олега Ляшко  
20.50 Мегалот  
20.55 Плюс-минус. Официальная хроника  
21.00 Итоги дня  
21.20 Деловой мир  
21.30 Один на один. А.Яценюк - С.Шустер  
22.50 Суперлото, Тройка, Кено.

## 1+1

06.00 "Служба поиска детей"  
06.05, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 00.00 ТСН: "Телевизионная служба новостей"  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10 "Завтрак с 1+1"  
10.00 "Шесть кадров"  
11.05, 11.50, 04.45 Т/с "Следаки"  
12.30 "Снимите это немедленно"  
13.35 "Полное перевоплощение. Дом за неделю"  
14.35 "Не ври мне - 3"  
15.40 "Семейные драмы"  
16.45, 03.30 "ТСН. Избранное"  
17.10 Т/с "Величественные века. Роксолана"  
20.15 "На ножах"  
21.30, 03.55 "Территория обмана"  
22.35 "Деньги"  
00.15 Х/ф "Вакансия на жертву - 2: первый сюжет"

## ИНТЕР

06.50, 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Утро с ИНТЕРом"  
07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новости  
07.30, 20.40, 03.40 "Спорт в Подробностях"  
09.10 Т/с "Тайны следствия - 11"  
11.10 "Детективы"  
12.30, 04.40 "Знак качества"  
13.00 Д/ф "Следствие вели... с Леонидом Каневским 2"  
14.55 "Судебные дела"  
15.55 Т/с "Улицы разбитых фонарей 9"  
18.10 Т/с "Кровинушка" (1)  
19.05 Программа "О жизни"  
20.00, 03.00 "Подробности"  
20.30, 03.30 "Подробности. Неформат"

21.00 Т/с "Мосгаз" (2).

НОВЫЙ  
КАНАЛ

06.40, 07.05, 07.40, 08.45 Подъем  
07.30, 08.30, 19.00, 01.15 Репортер  
07.35, 08.35, 01.40 Погода  
09.00, 16.55 Т/с "Не родись красивой"  
09.55, 17.50 Т/с "Воронины"  
13.20, 14.20 Kids Time  
13.25 М/с "Приключения Джеки Чана"  
14.45, 15.50 Teen Time  
14.45 Т/с "Друзья"  
15.55, 23.15 Т/с "Светофор"  
19.30, 01.35 Спортрепортер  
19.35 Пираны  
20.00 Т/с "Счастливы вместе"  
21.00 Т/с "Папины дочки"  
22.00 Ближе к телу  
00.20 Т/с "Соблазнительные и свободные".

## НТН

06.40 Х/ф "Битва за Москву" 2 с.(1)  
08.30 Утренний "Свидок"  
09.00 "Криминальные дела"  
10.00, 17.00 Т/с "Объект 11"  
12.00 Т/с "Детективы"  
12.25 Т/с "Версия - 2"  
14.35, 19.30 Т/с "Литейный"  
16.45, 19.00, 23.45, 02.10, 04.30 "Свидок"  
21.45 Т/с "Криминалисты: мыслить как преступник" (2)  
22.45 Т/с "CSI: Нью-Йорк - 7" (2)  
00.15 Х/ф "Призрак оперы" (3).

## ТОНИС

06.00, 15.00, 18.30, 21.00, 01.10 Служба новостей "Социальный пульс"  
06.30, 07.55, 15.15, 16.55, 17.55, 19.00, 21.35 Погода  
06.35 Мультфильмы  
06.45 Учимся вместе  
06.50, 07.50 Хозяин в доме  
07.20 Страна on line  
07.25 Глас народа  
07.30 Эра бизнеса  
08.20 Между строк  
08.40 Полезные советы  
09.00 Итоги дня  
09.20 Официальная хроника  
09.25 Погода  
09.30 Книга.иа  
09.55 Ток-шоу "Легко быть женщиной"  
10.40 О главном  
11.00 Здоровье  
11.55 Официальная хроника  
12.00 Новости  
12.10 Деловой мир  
12.20 Погода  
12.25 Аудитория. Страны от А до Я  
12.50 Погода  
12.55 Шаг к звездам  
13.40 Х/ф "Сын полка"  
15.00 Новости (с сурдопереводам)  
15.10 Euronews  
15.15 Деловой мир. Агросектор  
15.20 Х/ф "12 стульев" 3, 4 с. (закл.)  
18.00 Свобода выбора. Реальная жизнь  
18.10 Настоящая Украина  
18.20 Новости (с сурдопереводам)  
18.40 Последнее предупреждение  
18.45 Деловой мир  
19.00 Выборы-2012. Предвыборная агитация. Партия Зеленых Украины  
19.30 Осенняя шутка с К.Новиковой и Е.Смолиным  
19.55 Фестиваль песни и юмора в Коблево  
20.20 Выборы-2012. Предвыборная агитация. Политическая партия Всеукраинское объединение "Родина"  
20.50 Плюс-минус  
20.55 Официальная хроника  
21.00 Итоги дня  
21.25 Деловой мир

ПЕРВЫЙ  
КАНАЛ

8.00 Новости.  
8.20 "Контрольная закупка".  
8.50 "Жить здорово!"  
9.55 "Модный приговор".  
11.00 Новости.  
11.20 "Время обедать!"  
12.00 Т/с "На край света". (16+).  
13.00 Другие новости.  
13.25 "Понять. Простить". (12+).  
14.00 Новости.  
14.15 "Дешево и сердито".  
15.00 Т/с "Улицы разбитых фонарей". (16+).  
17.00 Вечерние новости.  
17.50 "Давай поженимся!" (16+).  
18.50 "Пусть говорят".  
20.00 "Время".  
20.30 Т/с "Однолюбый".  
22.30 "Вечерний Ургант".  
23.00 Ночные новости.  
23.20 Т/с "Без свидетелей". (16+).  
23.50 Т/с "Белый воротничок". (16+).  
0.40 Х/ф "Провинциалка". (16+).

## РОССИЯ-1

8.00 "1000 мелочей".  
8.45 "О самом главном".  
9.30 "Кулагин и партнеры". (12+).  
10.00 "Вести".  
10.30 "Местное время. Вести - Москва".  
10.50 Т/с "Тайны следствия". (12+).  
11.50 "Люблю, не могу!" (12+).  
12.50 "Вести. Дежурная часть".  
13.00 "Вести".  
13.30 "Местное время. Вести - Москва".  
13.50 Т/с "Ефросинья. Таежная любовь".  
14.45 Т/с "Кровинушка".  
15.45 "Вести. Дежурная часть".  
16.00 "Вести".  
16.30 "Местное время. Вести - Москва".  
16.50 Т/с "Принцесса и нищенка". (12+).  
18.40 "Местное время. Вести - Москва".  
19.00 "Вести".  
19.30 "Спокойной ночи, малыши!"  
19.40 "Прямой эфир".  
20.30 Т/с "Собачья работа". (12+).  
23.20 "Алсиб. Секретная трасса".  
0.25 "Вести +".  
0.50 Х/ф "Крещендо". (Великобритания).  
2.35 Х/ф "Станционный смотритель". (12+).

ЧЕТВЕРГ,  
11 ОКТЯБРЯ

## УТ-1

06.00 "Доброе утро, Украина!"  
06.00 Утренняя молитва  
06.05, 07.00, 08.00 Новости  
06.10, 07.05, 08.05 Спорт  
06.15, 07.10, 08.10 За 80 дней вокруг спорта  
06.20, 07.15, 08.15 Погода  
06.25, 07.35 Тема дня  
06.30 Православный календарь  
06.35 Мультфильм  
06.45 Учимся вместе  
06.50, 07.50 Хозяин в доме  
07.20 Страна on line  
07.25 Глас народа  
07.30 Эра бизнеса  
08.20 Между строк  
08.40 Полезные советы  
09.00 Итоги дня  
09.20 Официальная хроника  
09.25 Погода  
09.30 Книга.иа  
09.55 Ток-шоу "Легко быть женщиной"  
10.40 О главном  
11.00 Здоровье  
11.55 Официальная хроника  
12.00 Новости  
12.10 Деловой мир  
12.20 Погода  
12.25 Аудитория. Страны от А



# ПРОГРАММА ТЕЛЕВИДЕНИЯ



21.35 Опыт  
22.55 Тройка, Кено, Максима.

## 1+1

06.00 "Служба поиска детей"  
06.05, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.05 ТСН: "Телевизионная служба новостей"  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10 "Завтрак с 1+1"  
10.00 "Шесть кадров"  
11.05, 11.50, 04.45 Т/с "Следаки"  
12.30 "Снимите это немедленно"  
13.35 "Полное перевоплощение. Дом за неделю"  
14.35, 03.05 "Не ври мне - 3"  
15.40 "Семейные драмы"  
16.45, 02.40 "ТСН. Избранное"  
17.10 Т/с "Величественные века. Роксолана"  
20.15 "Давай, до свидания"  
21.30 "Четыре свадьбы - 2"  
23.20 Х/ф "Лица в толпе" (2).

## ИНТЕР

06.50, 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Утро с ИНТЕРОм"  
07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новости  
07.30, 20.40, 03.05 "Спорт в Подробности"  
09.10 Т/с "Тайны следствия - 11"  
11.10 "Детективы"  
12.30 "Знак качества"  
13.00 Д/с "Следствие вели... с Леонидом Каневским 2"  
14.55 "Судебные дела"  
15.55 Т/с "Улицы разбитых фонарей 9"  
18.10 Т/с "Кровинушка" (1)  
19.05 Программа "О жизни"  
20.00, 02.25 "Подробности"  
20.30, 02.55 "Подробности. Неформат"  
21.00 Т/с "Мосгаз". Закл. серии. (2)  
00.05 Х/ф "Мексиканец".

## НОВЫЙ КАНАЛ

06.40, 07.05, 07.40, 08.45 Подъем  
07.30, 08.30, 19.00, 01.15 Репортер  
07.35, 08.35, 01.35 Погода  
09.00, 16.55 Т/с "Не родись красивой"  
09.55, 17.50 Т/с "Воронины"  
13.20, 14.20 Kids Time  
13.25 М/с "Приключения Джеки Чана"  
14.45, 15.50 Teen Time  
14.50 Т/с "Друзья"  
15.55, 23.10 Т/с "Светофор"  
19.30, 01.30 Спортрепортер  
19.35 Пираны  
20.00 Т/с "Счастливы вместе"  
21.00 Т/с "Папины дочки"  
22.00 Парад порад-2  
00.15 Т/с "Соблазнительные и свободные".

## НТН

06.50 Х/ф "Битва за Москву" 3 с.(1)  
08.30 Утренний "Свидок"  
09.00 "Криминальные дела"  
10.00, 17.00 Т/с "Объект 11"  
12.00 Т/с "Детективы"  
12.35 Т/с "Версия - 3"  
14.35, 19.30 Т/с "Литерный"  
16.45, 19.00, 23.45, 03.10, 04.35 "Свидок"  
21.45 Т/с "Криминалисты: мыслить как преступник" (2)  
22.45 Т/с "CSI: Нью-Йорк - 7" (2)  
00.15 "Случайный свидетель".

## ТОНИС

06.00, 15.00, 18.30, 21.00, 01.05 Служба новостей "Социальный пульс"  
06.30, 07.55, 15.15, 16.55, 17.55, 19.00, 21.35 Погода  
06.35 Мультфильмы  
07.00, 16.00 Страна советов  
08.00 Социальный статус: ваше здоровье  
08.55, 18.55, 21.30 Экономический пульс  
09.00, 19.05 Т/с "Две сестры"  
10.00, 17.00, 23.00 Алло, доктор!  
11.15 Х/ф "Сын полка"  
14.10 В гостях у Дмитрия Гордона. Виктор Корчной  
15.20, 03.20 Дикая Америка  
18.00, 03.00 Как я заработал свои миллионы  
20.00 Социальный статус: ваш дом  
21.50, 04.55 Животные - герои фобий  
23.55, 04.05 Т/с "Рани".

## ПЕРВЫЙ КАНАЛ

8.00 Новости.  
8.20 "Контрольная закупка".  
8.50 "Жить здорово!"  
9.55 "Модный приговор".  
11.00 Новости.  
11.20 "Время обедать!"  
12.00 Т/с "На край света" (16+).  
13.00 Другие новости.  
13.25 "Понять. Простить?". (12+).  
14.00 Новости.  
14.15 "Дешево и сердито".  
15.00 Т/с "Улицы разбитых фонарей". (16+).  
17.00 Вечерние новости.  
17.50 "Давай поженимся!" (16+).  
18.50 "Пусть говорят".  
20.00 "Время".  
20.30 Т/с "Однолюбый". (16+).  
22.30 "Вечерний Ургант".  
23.00 Ночные новости.  
23.20 Т/с "Без свидетелей". (16+).  
23.50 Т/с "Гримм". (16+).  
0.40 Х/ф "Пик Данте".

## РОССИЯ-1

8.00 "1000 мелочей".  
8.45 "О самом главном".  
9.30 "Кулагин и партнеры". (12+).  
10.00 "Вести".  
10.30 "Местное время. Вести - Москва".  
10.50 Т/с "Тайны следствия". (12+).  
11.50 "Люблю, не могу!"  
12.50 "Вести. Дежурная часть".  
13.00 "Вести".  
13.30 "Местное время. Вести - Москва".  
13.50 Т/с "Ефросинья. Таежная любовь".  
14.45 Т/с "Кровинушка".  
15.45 "Вести. Дежурная часть".  
16.00 "Вести".  
16.30 "Местное время. Вести - Москва".  
16.50 Т/с "Принцесса и нищенка". (12+).  
18.40 "Местное время. Вести - Москва".  
19.00 "Вести".  
19.30 "Спокойной ночи, малыши!"  
19.40 "Прямой эфир".  
20.30 Т/с "Лорд. Пес-полицейский". (12+).  
22.20 "Поединок". (12+).  
0.00 "Вести +".  
0.25 Х/ф "Жду и надеюсь". (12+).

## ПЯТНИЦА, 12 ОКТЯБРЯ

## УТ-1

06.00 "Доброе утро, Украина!"  
06.00 Утренняя молитва  
06.05, 07.00, 08.00 Новости  
06.10, 07.05, 08.05 Спорт  
06.15, 07.10, 08.10 За 80 дней вокруг спорта  
06.20, 07.15, 08.15 Погода  
06.25, 06.35, 07.30, 07.50 Тема дня  
06.30, 06.45, 07.20, 07.40

Страна on line  
06.40 Учимся вместе  
06.50 Православный календарь  
06.55 Хозяин в доме  
07.35 Эра бизнеса  
07.45 Глас народа  
08.20 Между строк  
08.40 Полезные советы  
09.00 Итоги дня  
09.25 Официальная хроника  
09.30 Премьера. Д/ф "Мандриковская трагедия"  
10.25 221. Экстренный вызов. Неделя  
11.00 Ток-шоу "Вера. Надежда. Любовь"  
11.55 Официальная хроника  
12.00 Новости  
12.10 Деловой мир  
12.20 Погода  
12.25 "Предвечерье" с Т. Щербатюк  
12.55 Околица  
13.20 Х/ф "Выкуп"  
14.45 О главном  
15.05 Euronews  
15.10 Деловой мир. Агросектор  
15.15 Погода  
15.20 Х/ф "Фронт за линией фронта"  
18.10 Путями Украины  
18.30 Украинская песня  
19.05 Звездный юмор. В.Вишневский, братья Пономаренко, А.Ширвиндт, М.Державин  
20.40 After Live (За кулисами Шустер-Live)  
21.00 Итоги дня  
21.10 Деловой мир  
21.15 Шустер-Live  
22.45 Тройка, Кено, Секунда удачи  
22.50 Шустер-Live.

## 1+1

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 03.55 ТСН: "Телевизионная служба новостей"  
06.45, 07.10, 08.05, 09.10 "Завтрак с 1+1"  
10.00 "Шесть кадров"  
11.05, 11.50, 04.40 Т/с "Следаки"  
12.30 "Снимите это немедленно"  
13.35 "Полное перевоплощение. Дом за неделю"  
14.35 "Не ври мне - 3"  
15.40 "Семейные драмы"  
16.45 "ТСН. Избранное"  
17.10 Т/с "Величественные века. Роксолана"  
20.15 Х/ф "Трон. Наследие" (2)  
23.20 "Добрый вечер - 2"  
00.25 Х/ф "Отправь их в ад, Мелуон" (2)

## ИНТЕР

06.50, 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Утро с ИНТЕРОм"  
07.00, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новости  
07.30 "Спорт в Подробности"  
09.10, 12.35 Т/с "Райские яблоки. Жизнь продолжается"  
18.10 Т/с "Кровинушка" (1)  
19.05 "О жизни"  
20.00, 04.20 "Подробности. Неформат"  
20.35 Спорт в Подробности  
20.55 "Футбол. Сборная Молдовы - сборная Украины"  
23.00 "Большая политика с Евгением Киселевым".

## НОВЫЙ КАНАЛ

06.40, 07.05, 07.40, 08.45 Подъем  
07.30, 08.30, 19.00, 01.05 Репортер  
07.35, 08.35, 01.25 Погода  
09.00, 16.55 Т/с "Не родись красивой"  
09.55, 17.50 Т/с "Воронины"  
13.20, 14.20 Kids Time  
13.25 М/с "Приключения Джеки Чана"  
14.50, 15.50 Teen Time  
14.50 Т/с "Друзья"  
15.55, 23.05 Т/с "Светофор"  
19.30, 01.20 Спортрепортер

19.35 Пираны  
20.00 Т/с "Счастливы вместе"  
21.00 Т/с "Папины дочки"  
22.00 Украина чудес-2  
00.05 Т/с "Соблазнительные и свободные".

## НТН

06.35 Х/ф "Битва за Москву" 4 с.(1)  
08.30 Утренний "Свидок"  
09.00 "Криминальные дела"  
10.00, 17.00 Т/с "Объект 11"  
12.00 Т/с "Детективы"  
12.30 Т/с "Версия - 3"  
14.30 Т/с "Литерный"  
16.45, 19.00, 03.25, 04.35 "Свидок"  
19.30 Т/с "Однажды в Ростове" (1)  
23.40 Х/ф "Опасная комбинация".

## ТОНИС

06.00, 15.00, 18.30, 21.00, 01.25 Служба новостей "Социальный пульс"  
06.30, 07.55, 15.15, 16.55, 17.55, 19.00, 21.35 Погода  
06.35 Мультфильмы  
07.00, 16.00, 04.25 Страна советов  
08.00 Социальный статус: ваш дом  
08.55, 18.55, 21.30 Экономический пульс  
09.00, 19.05 Т/с "Две сестры"  
10.00, 17.00, 22.45 Алло, доктор!  
11.15 Х/ф "Если бы я был начальником"  
13.55 В гостях у Дмитрия Гордона. Владимир Конкин  
15.20, 04.00 Дикая Америка  
18.00, 03.35 Как я заработал свои миллионы  
20.00 Социальный статус: ваши права  
21.50 В гостях у Дмитрия Гордона. Владимир Калининченко  
23.45 Х/ф "Танго на Дворцовой площади" (2).

## ПЕРВЫЙ КАНАЛ

8.00 Новости.  
8.20 "Контрольная закупка".  
8.50 "Жить здорово!"  
9.55 "Модный приговор".  
11.00 Новости.  
11.20 "Время обедать!"  
12.00 Т/с "На край света" (16+).  
13.00 Другие новости.  
13.25 "Понять. Простить?". (12+).  
14.00 Новости.  
14.15 "Дешево и сердито".  
15.00 "ЖКХ". (12+).  
16.00 "Жди меня".  
17.00 Вечерние новости.  
17.50 Телеигра "Поле чудес".  
18.50 "Пусть говорят".  
20.00 "Время".  
20.30 "Голос". (12+).  
22.15 Т/с "Без свидетелей". (16+).  
22.45 "Джордж Харрисон: Жизнь в материальном мире". (16+).  
0.35 Х/ф "Французский связной 2". (16+).

## РОССИЯ-1

7.55 "Мусульмане".  
8.05 "1000 мелочей".  
8.45 "О самом главном".  
9.30 "Кулагин и партнеры". (12+).  
10.00 "Вести".  
10.30 "Местное время. Вести - Москва".  
10.50 Т/с "Тайны следствия". (12+).  
11.50 "Люблю, не могу!"  
12.50 "Вести. Дежурная часть".  
13.00 "Вести".  
13.30 "Местное время. Вести - Москва".  
13.50 Т/с "Ефросинья. Таежная любовь".  
14.45 Т/с "Кровинушка".  
15.45 "Вести. Дежурная часть".  
16.00 "Вести".  
16.35 "Местное время. Вести - Москва".  
16.55 Т/с "Принцесса и нищенка". (12+).  
17.50 Футбол. ЧМ-2014. Отборочный турнир. Россия - Португалия. Прямая

трансляция.  
19.55 "Вести".  
20.20 "Спокойной ночи, малыши!"  
20.30 Т/с "Лорд. Пес-полицейский". (12+).  
22.30 Х/ф "Дорогая моя доченька". (12+).  
0.20 Х/ф "Разоблачение". (США). (16+).

## СУББОТА, 13 ОКТЯБРЯ

## УТ-1

06.00 Утренняя молитва  
06.05, 06.55, 07.55 Погода  
06.10 Мультфильм  
06.20 Мир православия  
07.00 Эра здоровья  
07.25 Полезные советы  
07.40 Олимпийский вызов  
08.00 Шустер-Live  
09.45 Школа юного супергеронта  
10.00 Шустер-Live  
12.15 After Live (За кулисами Шустер-Live)  
12.35 Погода  
12.40 Зеленый коридор  
12.55 Погода  
13.00 Х/ф "Встреча перед разлукой"  
14.20 Х/ф "Пять минут страха"  
15.45 Х/ф "На пути в Берлин"  
17.15 Погода  
17.20 Золотой гусь  
17.45 Мир атома  
18.10 Концерт "Живи в Украине"  
20.50 Мегалот  
20.55 Обратная связь  
21.00 Итоги дня  
21.15 Кабинет: событие недели  
21.30 КВН. Кубок Президента. Первый Полуфинал.

## 1+1

06.00 М/ф "Смурфы" (1)  
06.35 "Настоящие врачи - 2"  
07.35 "Кулинарная академия. Юлия Высоцкая"  
08.00 "Светская жизнь"  
09.00 "Кто там?"  
10.15, 10.40 М/с "Чип и Дейл" (1)  
11.05 Х/ф "Опасная связь" (1)  
19.30 ТСН: "Телевизионная служба новостей"  
20.15 "Операция "Красота - 2"  
22.00 Х/ф "Ночные сестры" (2)  
00.10, 04.10 Х/ф "Бальное платье" (1).

## ИНТЕР

08.00 "Позаюч"  
09.00 "Орел и Решка"  
10.05 "Украина, вставай!"  
11.00 "Международный фестиваль юмора "Юрмала 2010"  
12.10 Х/ф "Любить по-русски"  
14.05 Х/ф "Любить по-русски 2"  
16.05 Х/ф "Любить по-русски 3. Губернатор" (1)  
18.10, 20.40 "Вечерний квартал"  
20.00, 03.50 "Подробности"  
22.55 Х/ф "Жаркий ноябрь" (2).

## НОВЫЙ КАНАЛ

07.20 Сделай мне смешно  
09.00 М/с "Кунг-фу Панда: Удивительные легенды"  
09.35 М/с "Пингвины из Мадагаскара"  
10.00 Готовь  
11.00 Наши в Раше  
12.00 ФБР :)  
13.00 Свадьба будет по моему!  
14.00 Даешь молодежь  
14.40 ШоумаСтроуон  
17.50 Украина чудес-2  
19.00 М/ф "Шрек навсегда"  
21.00 Х/ф "Дневники принцессы 2: Как стать королевой"  
23.05 Х/ф "Не шутите с Зоханом" (2).

## НТН

07.40 Т/с "Строго на юг"  
09.40 Х/ф "Между жиз-

нью и смертью"  
11.30 "Речовий доказ". КГБ против МВД  
12.00, 23.00 "Главный свидетель"  
12.55 Х/ф "Опасная комбинация"  
14.50 Т/с "УГРО - 3"  
19.00 Т/с "Кулинар"  
23.50 "Случайный свидетель".

## ТОНИС

06.45, 08.35, 15.25, 18.55, 20.00 Погода  
06.50 Ф-стиль  
07.10 Будь в курсе!  
07.50, 16.25 Цивилизация Incognita  
08.00 Служба новостей "Социальный пульс"  
08.50, 14.10, 16.50 Мультфильмы  
09.00 Шамвари: территория диких животных  
09.40 80 островов вокруг света  
10.05 Х/ф "Белый Бим Черное ухо"  
14.25 Арт City  
15.00 За семь морей  
17.00 Дневник для родителей  
17.25 Такая спортивная жизнь  
18.15 Кумиры  
18.30, 02.40 Социальный пульс выходных  
19.00 Великие машины  
20.00, 03.05 Ронин. Ток-шоу с Дмитрием Выдриным  
20.40 В гостях у Дмитрия Гордона. Владимир Калининченко  
21.40 Тысяча и одна роль Армена Джигарханяна  
22.50 Х/ф "Сотворение любви" (2).

## ПЕРВЫЙ КАНАЛ

5.10 Х/ф "Стамбульский транзит". (16+).  
6.30 "Играй, гармонь любимая!"  
7.20 М/с "Джейк и пираты Нетландии"  
7.50 М/с "Смешарики. Пин-код".  
8.00 "Умницы и умники".  
8.45 "Слово пастыря".  
9.00 Новости.  
9.15 "Смак". (12+).  
9.55 Д/ф "Анна самохина. Не родись красивой".  
11.00 Новости.  
11.15 "Абракадабра".  
14.00 Новости.  
14.15 "Абракадабра".  
17.00 Вечерние новости.  
17.15 "Кто хочет стать миллионером?"  
18.20 "Да ладно!" (16+).  
18.50 "Человек и закон".  
20.00 "Время".  
20.20 "Сегодня вечером".  
21.50 "Что? Где? Когда?"  
23.00 "Легенды русского рока". (18+).  
0.35 Х/ф "Леопард".

## РОССИЯ-1

3.50 Детектив "Выстрел в спину".  
5.35 "Сельское утро".  
6.05 "Диалоги о животных".  
7.00 "Вести".  
7.10 "Местное время. Вести - Москва".  
7.20 "Военная программа".  
7.50 "Субботник".  
8.30 "Городок".  
9.05 "Властелин мира. Никола Тесла".  
10.00 "Вести".  
10.10 "Местное время. Вести - Москва".  
10.20 "Вести. Дежурная часть".  
10.55 "Честный детектив". (12+).  
11.25 Т/с "Гаишники".  
13.00 "Вести".  
13.20 "Местное время. Вести - Москва".  
13.30 Т/с "Гаишники".  
14.00 "Субботний вечер".  
15.30 "Танцы со Звездами".  
19.00 "Вести в субботу".  
19.45 Х/ф "Деревенская история". (12+).  
23.30 Х/ф "Королева льда". (12+).

## ВОСКРЕСЕНИЕ, 14 ОКТЯБРЯ

## УТ-1

06.00 Утренняя молитва

06.05, 07.10, 08.20 Погода  
06.10 Мультфильм  
06.30 Шаг к звездам  
07.15 Моя земля - моя собственность  
07.30 Сельский час  
08.00 Укравтоконтинент  
08.25 Полезные советы  
08.40 Самбо Украины  
09.00 Погода  
09.05 Смешной и еще смешнее  
09.30 Кто в доме хозяин?  
09.50 Шаг к звездам  
10.30 Страну - народу!  
10.55 Ближе к народу  
11.30 Один на один. А.Яценюк - С.Шустер  
12.50 Карaoke для взрослых  
13.40 Шеф-повар страны  
14.35 Погода  
14.40 КВН. Кубок Президента. Первый Полуфинал  
16.55 Золотой гусь  
17.20 Честь имею пригласить  
18.05 Деловой мир. Неделя  
18.35 Погода  
18.40 Жизнь с Соглашением в сердце  
18.50 Бенефис Е.Воробей  
20.40 Главный аргумент  
20.50 Официальная хроника  
21.00 Итоги недели  
21.30 Точка зрения  
21.50 Погода  
22.00 Церемония открытия X Международного кинофестиваля "Покров"  
22.55 Тройка, Кено, Максима.

## 1+1

06.00 Х/ф "Негодница"  
07.45 Мультфильм (1)  
08.05, 03.40 "Ремонт +"  
09.00 "Лото-Забава"  
10.20, 10.45 М/с "Чип и Дейл" (1)  
11.10 "Кулинарная академия. Юлия Высоцкая"  
11.35 "Четыре свадьбы - 2"  
13.05, 04.15 Х/ф "Ягуар" (1)  
15.15 Х/ф "Ночные сестры" (2)  
17.40 Х/ф "Испанский вояж Степаныча" (1)  
19.30, 23.30 "ТСН-неделя"  
20.15 "Мой сможет - 2"  
22.15 "Светская жизнь"  
00.15 Х/ф "Четвертый вид" (3).

## ИНТЕР

07.10 М/с "Винкс (1)  
08.25 "Глянец"  
09.25 "Школа доктора Комаровского"  
10.00 "ВОСКРЕСЕНЬЕ С КВАРТАЛОМ"  
11.05 "Сваты у плиты"  
11.30 Х/ф "Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика" (1)  
13.25, 15.15 "Вечерний квартал"  
17.45, 21.00 Т/с "Синдром Дракона"  
20.00, 02.30 "Подробности недели"  
23.15 "Что? Где? Когда?".

## НОВЫЙ КАНАЛ

06.55, 08.25 Сделай мне смешно  
07.45 Церковь Христова  
08.00 Спросите у доктора  
09.15 М/с "Кунг-фу Панда: Удивительные легенды"  
09.55 М/с "Пингвины из Мадагаскара"  
10.15 Шоу Шара  
11.15 Воскресный офис  
12.15 Парад советов-2  
13.25 Ближе к телу  
14.30 Т/с "Счастливы вместе"  
15.50 Х/ф "Дневники принцессы 2: Как стать королевой"  
18.05 М/ф "Шрек навсегда"  
20.00 ШоумаСтроуон  
22.05 Х/ф "Мальчишам это нравится" (2).

## НТН

07.35 Т/с "Однажды в Ростове" (1)  
11.30 "Легенды уголовного розыска". МУР против "Подвыпков"  
12.00, 03.15 "Агенты вли-

яния"  
13.00 Т/с "Раскол"  
15.00 Т/с "Кулинар"  
19.00 Т/с "Каменская - 5"  
23.00 Х/ф "Принцесса на бобах" (1).

## ТОНИС

06.30 Мультфильмы  
06.45, 19.00, 04.25 Велюки махинаторы  
07.35, 20.35 Светские хроники  
08.00 Социальный пульс выходных  
08.40, 12.15, 16.05, 18.55, 20.05 Погода  
09.00 Тысяча и одна роль Армена Джигарханяна  
10.00, 03.30 Ронин. Ток-шоу с Дмитрием Выдриным  
10.40 Ф-стиль  
11.10 Шамвари: территория диких животных  
11.50 80 островов вокруг света  
12.20 Х/ф "Овод"  
14.50 За семь морей  
15.30 Арт City  
15.55, 20.00 Цивилизация Incognita  
16.50 Неизвестная планета  
17.55, 02.40 Будь в курсе!  
18.30, 03.00 Мир за неделю  
20.10 Кумиры  
21.00 Самые влиятельные женщины мира  
21.55 Такая спортивная жизнь  
22.15, 05.10 Лидия Смирнова. Женщина на все времена  
23.20 Х/ф "Хорошие парни ходят в черном".

## ПЕРВЫЙ КАНАЛ

5.00 Новости.  
5.10 Х/ф "Ход конем".  
6.40 "Служу Отчизне!"  
7.20 М/с "Аладин".  
7.40 М/с "Смешарики. Пин-код".  
7.55 "Здоровье". (16+).  
9.00 Новости.  
9.15 "Непутевые заметки". (12+).  
9.35 "Пока все дома".  
10.25 "Фазенда".  
11.00 Новости.  
11.15 Д/ф "Кривые зеркала". (16+).  
12.10 Т/с "Условия контракта". (16+).  
16.10 "Большие гонки. Братство колец". (12+).  
17.40 "Клуб Веселых и Находчивых". Высшая лига.  
20.00 Воскресное "Время".  
21.00 Х/ф "Моя безумная семья". (12+).  
22.30 "На ночь глядя".  
23.25 Т/с "Сверхновый Шерлок Холмс. Элементарно". (16+).  
0.20 Х/ф "Только она - единственная". (16+).  
2.05 Х/ф "Больше меня". (16+).

## РОССИЯ-1

4.35 Х/ф "Пядь земли".  
6.20 "Вся Россия".  
6.30 "Сам себе режиссер".  
7.20 "Смехопанорама".  
7.50 "Утренняя почта".  
8.30 "Сто к одному".  
9.20 "Местное время. Вести - Москва". Неделя в городе.  
10.00 "Вести".  
10.10 Х/ф "Путь к себе". (12+).  
13.00 "Вести".  
13.20 "Местное время. Вести - Москва".  
13.





(Окончание, начало в № № 75-76 "ДК")

**Колумбы и Магелланы Двуречанского края**

# ТРЕТИЙ ПОХОД НА БАЙДАРКЕ

**17 августа 2004 года**

Оказались мы на Арабатской Стрелке у пос. Счастливцево. Ввиду плохой погоды, люди помаленьку уезжают. Посмотрели поселок, посетили базар. Все, как и в любом курортном местечке. Неподалеку обнаружил пограничный пост. Решил отметить, чем вызвал у них переполох. Пришлось ходить к ним раз пять, заставляя ехать в Геничеськ на заставу. Чем ехать, их не волнует. Больших трудов стоило уговорить командира передать штампик со сменой и оформить нам отход на месте.

Ветер.

**18 августа 2004 года**

Погранцы дали отход до Керчи, где я должен отметить через два дня. Мои доводы, что я не успею, не приняли. Попытался разведать волок на Сиваш, соседи обещали помочь. Но оказалось, очень далеко через поселок и по неудобной тропинке. Запаслись водой. Отстаем от графика на три дня.

**19 августа 2004 года**

Вышли в 7. 00, несмотря на сильный ветер. На месте сидеть немоготу. Соседи помогли отойти. Пропаала одна штормовка. Сохла, сохла и... усохла. Идем в паре км от берега. Изредка видны строения. Прошли две газовые платформы, по-моему, не рабочие. В 12.30 причалили на перекус. В широкой прибойной полосе нас изрядно побило, потеряли весло. Разошлись по берегу в надежде обнаружить пропажу (запасного- то нет).

Через время нашел, примерно, в километре от места высадки. Остальную часть пути оно было надежно привязано к лодке. Коса безжизненна. Квадратные озерца, видимо, оставшиеся после добычи ракушняка, по слухам, в них бывает камбала, но проверять не захотел. 15. 00, ветерок вроде бы, немножко стихает, респаем двигаться дальше. До 19. 00 почти дошли до развалин старой крепости. Палатку поставили у разбитого пластикового катера.

Прошли 92 км. Это рекорд. Средняя скорость - около 10 км/час. Всего 380 км.

**20 августа 2004 года**

Ветер слабый. Первый раз попробовали спинAKER. Ход несколько улучшился, но не надолго. Ветер временами прекращается, спинAKER падает на воду и уходит под лодку. Пришлось убрать. Прошли Каменское. Дальше, как нас и предупреждал Степан Медведев, скалы, стать негде. Назад возвращаться - плохая примета, так мы стали прямо на скале. Лодку подняли метра на полтора от воды, палатку поставили на пятачке.

Случился пожар с примусом, тушить нечем, стеклоткани нет. Пришлось ногой буцнуть его в море.

Понырял. Очень чистая вода, много мелкой рыбы, красивые разломы дна, трещины. И много людей в масках. Это пока лучшее место.

Прошли 17 км. Всего 397 км.

**21 августа 2004 года**

Вышли в 9. 00 на веслах (на одном). До 14.00 против ветра прошли 12 км. На горизонте мыс Китень, но двигаться тяжело и мы тормознулись на первом же песочке. Сфотографировал большого паука, дождик пересидели в красивом гроте - и в путь. Развалины атомной электростанции проходили в сумерках, Щелкино - в полной темноте. Только множество огней увеселительных заведений позволяли кое-как ориентироваться. В 22.00 подошли к п-ву Казантип. Осторожно проходя возле берега, обнаружили мини-атторный пляжик, что еще нужно уставшим турикам. Палатку - и спать.

Прошли 30 км. Всего 427 км.

**22 августа 2004 года**

Утром оказалось, что стоим мы в прекрасном месте: маленький пляж, а кругом горы. Людей нет. Одно плохо - много змей. Очень много змей. Взобравшись на скалу, по мобиле связался с погранца-ми, доложил: "Обходим Казантип". Наверху встретил эмелова,



разговор не сложился. Думаю, ловят змей незаконно, а может просто не общительный человек. Вниз спускаться труднее. Узрев обилие змей, жене захотелось в море, но и при отходе рядом с ней проплыл огромный гад.

— Она на меня посмотрела и нырнула!

— Так они же своих не трогают...

Обходили полуостров очень тяжело. Сравнимо, как в прошлом году Тарханкут. И здесь, пока не вышли далеко в море, не продвинулись. Женя Тихомиров обещал здесь две газовые платформы. Пока не видно. Может, дальше в море. На горизонте ползает какой-то кораблик. Казантипский залив прошли возле берега. За Золотым стали на хорошем песочке. Вдали несколько крутых машин. Новенький "Простор" без опознавательных знаков прошел возле нас, перекинулись парой фраз. Они здесь отдыхают.

Зажигалки от контакта с водой испортились. Огонь пришлось добывать при помощи лупы. На это ушло 45 минут. Только туалетная бумага с помоятой травой, свернутая как сигара, загорелась.

Прошли 30 км. Всего 457 км.

**23 августа 2004 года**

Берега крутые. Ветер переменных направлений и силы. Только прошли мыс Зюк, очень красивая и высокая гора, поднялся шквал. Имея некоторое отставание от графика плавания, решили не прятаться. Сильный ветер с дождем пронес нас через бухту Рифов.

Волны были небольшие. Ветер затих так же внезапно, как и начался. Почти рядом вода покрыта рябью, а наши паруса обвисли, как белье на веревочке. Так в погоне за ветром догребли до мыса Тархан.

По аналогии, если Тархан Кут - Чертов угол, - то Тархан просто чертов. Здесь немного протянул лодку возле берега. Нашел красивый кусок слюды (кучка прозрачных слоистых кристаллов). Заночевали в начале бухты Булганак, недалеко от рыбацкого домика. Берег покрыт крупной галькой. Возле домика было бы лучше, но оставленные на берегу сети и следы машин подсказывали, что поспать здесь нам не дадут. Еще обнаружил мину времен Второй мировой войны, видимо, сетями поднятую на берег.

Прошли 36 км. Всего 493 км.



**24 августа 2004 года**

Ветры все больше встречные. Медленно прошли мыс Хрони, мыс Бакланичный, мыс Фонарь. Керченский пролив оказался неширокий. Много кораблей. Нужно выйти на связь с пограничниками, но радиостанция запакована в вещах - не долезть. Иду возле берега. Много рыбаков. В заливчике за пляжем вижу три катамарана, подошел. Опознавательных знаков нет. Оказалось, просто за деньги катают всех. Далеко не ходят, погранцы не гоняют.

Место для ночлега нашли за старым пирсом. Мы забились в уголок небольшого пляжа.

Крутая тропинка ведет наверх к цивилизации. Два магазина, стихийный базарчик. Что еще нужно усталому путнику. Одно плохо - нет связи и нет хлеба. Мобильник берет российского оператора, а на таксофон нет карточки.

Прошли 28 км. Всего 521 км.

**25 августа 2004 года**

Утром мы обнаружили, что нас обокрали. Пропаала колбаса, ряженка в пакете. Как опытный охотник, я быстро вычислил вора, тем более, что он пришел еще за одним пакетом ряженки. Это была дворняжка, пришедшая с синими мужиками - ловцами креветок. По утринке сгонял за хлебом.

Какой-то пароходик стукнул друтой пароходик и пытается выйти в Черное море. И все разговоры только о задержании оно-го.

Керченский пролив прошли с сильным ветром. Большая волна не давала расслабиться ни на секунду. Корабли выстроились у входа в пролив и стояли на якоре. Только когда мы нырнули за мыс Такиль, удалось перевести дух. Здесь наконец-то мы увидели дельфинов. Они сопровождали нас немного. Пора на связь. На вызов ответил "Лебедь 20", находятся на маяке прямо возле нас. Я объяснил, что нас пронесло штормом как по трубе и мы не смогли зайти в Керчь для оформления прихода. Пограничники разрешили нам двигаться дальше, только не выходить на берег. Радио не выключать.

Позже обгонявший нас танкер "Березань", сообщил, что нам велено прибыть на "Лебедь 18" для оформления переприхода! Это Феодосия. Все поняли, спасибо. Доползли до мыса Олук, остановились размяться. Невдалеке народ выкапывал кабель и кусками грузил на машину. До вечера еще куча времени, можно пройти еще немного. Остановились на следующем мысе (без названия). В море видна скала Корабль-Камень.

Прошли 76 км. Всего 597 км.

**26 августа 2004 года**

Утро не предвещало ничего плохого. Умеренный ветер с моря подгонял нас на запад. Я рассматривал в бинокль пустынный берег, жена то загорала, то ставила стаксель, на ходу перекусили. Ветер немного поменял направление и пришлось идти под острым углом, подтребая веслом справа. Без стакселя идем немного круче к ветру, но площадь шверца недостаточна. Нас прижимало все ближе к берегу. Заметил на берегу людей, машущих руками и требующих причалить к берегу. Полковник российской армии и майор проверили наши документы.

— Вы знаете, что плаваете возле секретного объекта?

— Нет, если бы вы не сказали, и не узнали бы.

— У нас через два часа испытание (не буду говорить чего, хотя я и пообещал им, что опубликую об этом безобразии все).

— Так отпускайте нас, чтобы мы вам не мешали.

Разборки затянулись. Российские вояки вызвали пограничников из "Лебеда 19", те, в свою очередь, вызвали еще каких-то людей, совсем не разговорчивых и мрачных. Оказалось, море наше, а берег - российской в/ч.

Претензия погранцов: "Почему вы стоите на берегу?"

— Так нас же задержали.

— А вы не имели права выходить на берег.

После двух часов пререканий составили на меня протокол (предупреждение), который я не подписал, но изложил в нем обстоятельства происшедшего. Денег не дал. Записали наши данные и россияне, пообещав пробыть нас по своим каналам. Настроение испортили на ближайшие пару дней. Пройдя еще километров десять, стали за мысом Чауда. Удалось позвонить домой. Все нормально.

Прошли 14 км. Всего 611 км.

**27 августа 2004 года**

Дальнейшее плавание с попутным ветром улучшило жизненный тонус. Дошли до Феодосии. Где застава - неизвестно. На радио

**«ДВОРІЧАНСЬКИЙ КРАЙ»**

**6 жовтня 2012 р. №№79-80 (105284-105285)**

не отвечают. Взял левее, почти к мысу Ильи. Попал на 15-й причал, охраняемая система гаражей, лодок, дач, вернее, поселенцев гаражей. Связался с заставой по телефону. Через час я уже был на заставе, она оказалась недалеко. Однако командира нет, где он - военная тайна, когда будет - большой секрет. Приходите завтра на 8. 00. Сходил в магазин, посмотрел старую крепость.

Прошли 40 км. Всего 651 км.

**28 августа 2004 года**

Подъем. Фото на память и на заставу. Командира нет, где он - военная тайна, будет часам к 11. 00. Делать нечего. Идем в город. Базар, магазины - все как везде. В 11. 00 - на заставе. Командир уже куда-то убежал.

Диалог:

— Могу дать отход только до Коктебеля.

— Мне бы подальше, чтобы не бегать на заставы.

— Это только с разрешения коменданта.

— А где комендант?

— Военная тайна.

— Когда будет?

— Большой секрет.

— Давай хоть куда-нибудь.

После проведения инструктажа и подписи в журнале, меня выпустили. Жена уже собрала вещи и мы пошли. Нет не пошли, еще сходила, набрала лечебной глины под горой, от всех болезней. Теперь пошли. Ветер слабый. На входе в залив огромный катамаран - немцы. На палубе кресло-качалка. Ни слова по-нашему, чужок английского, жесты. В общем, спрашивают, куда идете камрады? В Одессу (я тогда еще не знал, что ни в какую Одессу мы не попадем).

— Вы откуда?

— Нет, с Азовского, Донецк Сити, мать вапу.

Немцы захлопали в ладоши, то ли, восхищаясь нашей дурью, то ли уловили знакомое словцо.

— А вы куда, товарищи?

— Аим гоу ту Одесса!

— Ну, догоняй тогда, товарищ Ганс!

(Болтать нельзя - заподозрят в шпионаже).

Ох и красивый же катамаран. Наверное, дорогой.

Дальше по берегу пошли горы. На горах большие блестящие пары, или телескопы, или докаторы. Небольшие катера с отдыхающими снуют взад вперед. Изредка гудят. Мегафонят гиды. Обошли мыс Киик-Атлама. Что бы это значило?

Орджоникидзе. Бывший секретный объект. Мыс лагерный. Опять дельфины, но близко не подходят - напуганные. Вот и Коктебель (Планерское). Гора Святая.

Подходим к левой окраине города. О катерах, дельтапланах и прочих лоховеках не пишу, много как везде. Доложил на заставу. Сказали, как к ним добратсья.

Оказалось далеко. Около часа ходу, за городом. Командира на месте нет. Где он? Вы думаете "большой секрет"? Нет, просто к нему приехала мать и он тоже человек, может отдохнуть: "...завтра на 8.00". Назад меня подвез мой друг, работающий в гостинице возле заставы. Оказалось, они арендуют кусок пляжа, где мне выделили место и охрану. Всего в нескольких метрах от нас ряд ресто-



ранов, кафе, игровых автоматов и бог весть чего еще. Ночь оказалась веселая, музыка, фейерверк, танцы-мансы до утра.

Прошли 26 км. Всего 677 км. Во всех походах - 3581 км.

**29 августа 2004 года**

В 8.00 командира на месте нет (военная тайна, большой секрет). Вроде, будет после 10.00. Сидеть на месте или сходить на пляж? Дружан уехал в Феодосию, возить меня некому. Пришел к лодке - привет жена, я иду на заставу. А где был? На заставе. Ну давай.

В 10.00 появился командир. - "Отход даем только до Судака, но там сейчас шторм, выпустить не могу. А чтобы вы не рванули, оставьте документы на заставе..." (да не поднимется рука на представителя власти).

Притопал на базу в упадочном настроении. Погуляли с Ниной по "Бродвею", запаслись коньячком в фирменном магазине. Отдесгутировали его в соседнем кафе. День длинный и время тянется медленно.

Посетил нудистский (как же пишется это слово?) пляж и лагерь хиппи, детский кордодром. Все облазил и осталась еще куча времени. На нашем пляже нам выделили в безвременное пользование лежаки. Все о'кей. Но я запретил бы хождение торгашей с их воплями. Уж очень они портят общее впечатление о пляже и действуют на нервы. К вечеру появился мой земляк. Я попросил его поговорить со своим крутым боссом, чтобы нас выпустили погранцы.

Поехали, поговорили. Цена вопроса - 100 баксов, и хоть сейчас в море, и взвод 30 минут будет дуть вам вслед. Так платят за катамараны и водные мотоциклы. Так они же окупают себя за полдня, а мы туристы - не коммерческая структура. У меня всего сотка осталась...

Психнул я, разобрал Краба, и закончилось на полпути наше плаванье. В полночь пришел начальник заставы с солдатами, думал, что мы ушли в море. Лодка стояла на пляже, а потом исчезла.

\* \* \* \* \*

*В море мы теперь ни ногой. Что хотели посмотреть - узрели. Грязь почти везде ужасная. Рыбы мало. Вместо лечения нервов - психоз, вместо отдыха - беготня, челобитие. Позвольте мне проплыть по моему морю, разрешите ступить на мою землю. И это при наличии всех разрешений, регистраций, ходатайств, удостоверений, паспортов граждан Украины. Не волн бойся, а произвола чиновников...*

*Не хотелось заканчивать на печальной ноте, ведь жизнь идет. Так будем жить! Ходить по нашей воде. До новых походов.*

**Алексей ШМАТОВ.**  
Житель с. Каменки.





# Это не скучно КАЛЕЙДОСКОП

## АСТРОПРОГНОЗ

### КЛАССИЧЕСКИЙ КРОССВОРД

**8 - 14 октября**

**ОВЕН (21.03-20.04).**

Гороскоп недели потребует от вас мобильности и коммуникабельности. От того, насколько легко вы сможете расположить клиента или делового партнера, будет зависеть ваше карьерное продвижение. В любовных отношениях вы гонитесь за экстримом и не прочь пощекотать нервы, как себе, так и своему партнеру. Однако звезды предупреждают: стоит перейти рамки дозволенного, и пути обратно уже не будет. Прислушайтесь к словам, которые произнесёт ваш знакомый из знака Рак.

**ТЕЛЕЦ (21.04-21.05).**

Бизнес-гороскоп вернёт вас к незавершённым делам. Не ленитесь, ваше трудолюбие и упорство обязательно будут вознаграждены. Если вы занимаете должность линейного сотрудника, у вас есть все шансы ожидать повышения и прибавки к зарплате. Неделя довольно эмоциональна в семейных отношениях. Ваши чувства будут напоминать лаву, извергаемую вулканом, и ещё больше раскалит страсть к своему партнеру. А вот отношения с кем-то из друзей-Козерогов, напротив, могут сойти на «нет».

**БЛИЗНЕЦЫ (22.05-21.06).**

Не бойтесь предстать в глазах окружающих несовершенным, показав свои истинные качества и чувства. Это будет особенно оценено кем-то из представителей знака зодиака Лев, питающего к вам симпатию. Гороскоп здоровья предостерегает от чревоугодничества и излишнего употребления алкоголя. Соблюдайте меру и в профессиональных делах. «Перегрев» на работе ничего, кроме усталости, не принесёт. А несвоевременная инициатива может быть наказуема.

**РАК (22.06-23.07).**

Персональный гороскоп предвещает события, которые повысят ваше либидо. Единственное, где стоит умерить свой сексуальный пыл, так это работа. Служебный роман может нанести вред вашей репутации и значительно усложнить карьерный рост. Если вы решите заняться интерьерными преобразованиями, то воспользуйтесь принципами фен-шуй. Ваше настроение способно поднять разговоры с приятелем-Овном, а иммунитет - СПА-процедуры, финская сауна и травяные чаи.

**ЛЕВ (24.07-23.08).**

Индивидуальный гороскоп потребует от вас мгновенной реакции на события. В большинстве случаев времени на раздумья не будет. Помните, от вашего выбора зависит не только ваше будущее, но и будущее вашей семьи. Будьте готовы выполнить просьбы старших родственников, а также капризы детей. Наработанная профессиональная связь с мужчиной из знака Рыбы обернется перспективным предложением, которое может значительно упрочить ваше материальное положение.

**ДЕВА (24.08-23.09).**

Не стоит сеговать на окружающих, лучше проанализируйте собственные поступки. Не исключено, что вы допустили серьёзный промах и, сами того не заметив, кого-то обидели. Ежедневный гороскоп благоволит исправлению ошибок и раскаянию в некогда содеянном. Ожидается долгожданная активизация деловой жизни. Это произойдёт не без помощи коллеги-Тельца, на которого вы всегда можете положиться. Увеличьте в рационе питания продукты, содержащие кальций, йод и железо.

**ВЕСЫ (24.09-23.10).**

Сегодня ваша щедрость безгранична, однако позаботьтесь о том, чтобы уже завтра не оказаться на мели. Личный гороскоп акцентирует внимание на равноправные и доверительные отношения. Не ведитесь на лести и отменяйте окружающих вас людей совершаемыми поступками и жизненными обстоятельствами. Выходные рекомендуются провести в тёплой компании близких людей. Ожидайте весточки от женщины-Близнецы, связь с которой была утрачена ещё со школьных времён.

**СКОРПИОН (24.10-22.11).**

Сосредоточьтесь на отношениях со своим сексуальным партнёром. В последнее время вас раздражали противоречия относительного вашего общего будущего. Сегодня настало время принять окончательное решение. Профессиональный гороскоп не предвещает ничего сверхъестественного, будни будут вполне спокойными и даже инертными. А вот выходные окажутся яркими и праздничными, но лишь в том случае, если вы проведёте их с другом-Водолеём.

**СТРЕЛЕЦ (23.11-21.12).**

Незначительные материальные затруднения только разожгут в вас жажду активной деятельности. Сейчас вы способны свернуть горы. Используйте всё рабочее время для расширения деловой сферы влияния, не упускайте возможности командировок. Гороскоп совместимости благоволит романтическим отношениям с водными знаками зодиака, прежде всего, со Скорпионами. На этой и следующей неделе вам особенно рекомендуются физические нагрузки и активное времяпрепровождение.

**КОЗЕРОГ (22.12-20.01).**

Ваше желание любви столь велико, что вы можете привязаться даже к виртуальному собеседнику. И если таковой имеется, то, как можно скорее, переведите онлайн общение в живые встречи. Гороскоп карьеры советует отстаивать собственные интересы не только перед коллегами, но и перед руководством. Не бойтесь показаться белой вороной, ваш неординарный подход к ситуации и собственное видение развития дел будет высоко оценено. В выходные нанесите гостевой визит к другу-Весы.

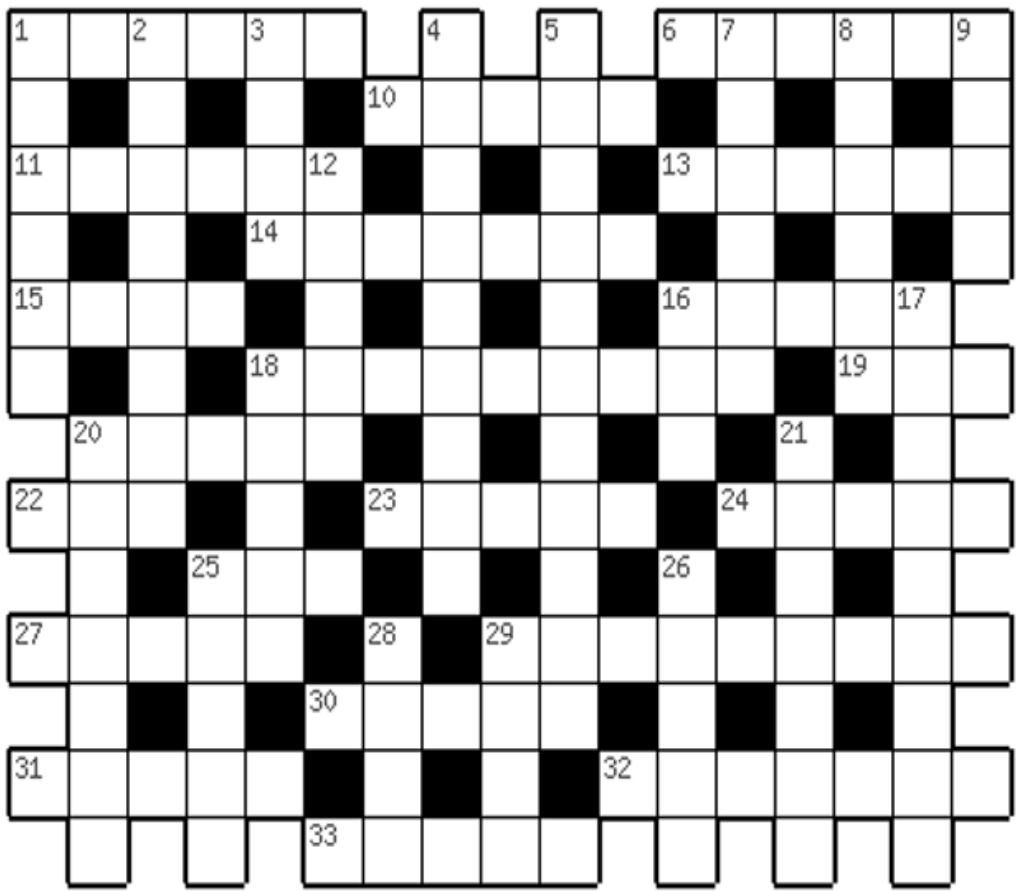
**ВОДОЛЕЙ (21.01-19.02).**

Неделя будет насыщена духовными поисками и стремлением ко всему новому. Деловые вопросы будут решаться довольно легко, что придаст вам свежих сил и уверенности в себе. Финансовый гороскоп обещает дополнительные поступления в виде бонусов, премий, подарков. В сфере дел сердечных ещё не пришло время принимать серьёзные решения. А вот во флирте и непринуждённых разговорах можете себе не отказывать. Приятные известия принесёт родственник-Стрелец.

**РЫБЫ (20.02-20.03).**

Контролируйте свои слова и поступки, иначе не избежать конфликта или даже разрыва отношений с кем-то из Дев. Астропрогноз недели предлагает разобраться в жизненных приоритетах и отказаться от попыток поймать двух зайцев одновременно. Уделите особое внимание своему внешнему виду. События недели потребуют от вас выглядеть элегантно и безупречно. Выходные рекомендуется провести в семейном кругу - утром соберитесь за общим столом, а вечером сходите все вместе в кино.

## "Преграда на пути карьеры"



### Погоризонталы:

1. Преграда на пути карьеры. 6. Какое воинское звание было присвоено в 1943 году руководителю югославской компартии Йосифу Броз Тито? 10. Какой водки нужно накапать в кофе, чтобы усилить его бодрящее действие? 11. Кулинарный эстет. 13. В какой трудной игре, как считал Пеле, "играть надо ногами, а думать - головой"? 14. Знаете ли вы, что ... в израильской пишущей машинке движется не справа налево, а наоборот?! 15. Что спортсмены метают, а компьютерщики используют для хранения информации? 16. Словесный шелест. 18. Футбольный снайпер. 19. Какую часть своего лица полностью обновила с помощью хирургов голливудская звезда Мишель Пфайфер? 20. Что исходит ото льда? 22. Обморочная реакция. 23. Плата государству за всё хорошее и плохое, на что оно способно. 24. Самый известный в мире "лох". 25. Угонщик с законной точки зрения. 27. В бесплатном училище Таганрога он обучался не только сапожному, но и портняжному ремеслу, потом выучился на врача, а затем стал знаменит как писатель. 29. Пломбир как холодное лакомство. 30. Подпитка механического устройства. 31. Что бесполезно предлагать страховать Кошечу Бессмертному? 32. Куда обычно попадает пуля снайпера? 33. Крылатый небожитель.

### Повертикали:

1. Самочувствие природы. 2. И молодой побег, и старый аппендицит. 3. Средство спасения себя от страсти в любви (по Михаилу Пришвину). 4. Знаете ли вы, что из-за того, что "Наутилус" месяцами не всплывал на поверхность, ... часов капитана Немо был разделён на двадцать четыре деления?! 5. Музейный пштурман. 7. Родовой ассистент. 8. Форма для "близнецов". 9. Пастух из оперы "Снегурочка" Николая Римского-Корсакова. 12. У Игоря Северянина мы отыскали вот такие строчки: "О, гениальный! О, талантливый! Мне возгремит хвалу ...". 16. Защитник розы. 17. Одежда, названная в честь "зеркала русской революции". 18. Евнух среди свинтусов. 20. "Король смеха" Ян Арлазоров по темпераменту. 21. Устройство, которое не задаёт вопросов, но которому надо отвечать. 25. Неровность на ровной глади. 26. Говорят, что в одну и ту же воронку она два раза не попадает. 28. Сказочный кот, способный напустить неодолимый сон. 29. Куда, согласно легенде, от отчаяния бросился античный мудрец Аристотель, не сумев разгадать тайну приливов и отливов?.



## НЕВЕРОЯТНО, НО ФАКТ

### Самая дорогая в мире пряность

Самая дорогая пряность в мире — шафран. Настоящий шафран представляет собой тычинки культивируемого в азиатских странах вида крокуса. Для получения 500 граммов пряности используют 225000 тычинок. Чтобы собрать 1 кг этой специи, необходимо вручную обработать 200 тысяч цветков. Один килограмм настоящего шафрана стоит около 6 тысяч долларов.

<http://www.lepestok.kharkov.ua>

## АНЕКДОТЫ

Я знаю много хороших мужиков, которых сгубили выпивка и бабы. Впрочем, тех, кого сгубило желание вести здоровый образ жизни и содержать жену и детей в достатке, намного больше.

\*\*\*\*\*

Имя Джон переводится с английского-го как Иван, а Депп с немецкого - «чокнутый». То есть Джонни Депп можно перевести как Иван-Дурак.

\*\*\*\*\*

- Как выглядит женатый мужчина со стороны, когда смотрит на понравившуюся девушку?

- Как кот, который смотрит через оконное стекло на воробья.

\*\*\*\*\*

В Сочи на концерте Сергея Зверева дельфины заплывли в зал и начали спасать людей.

\*\*\*\*\*

- Не волнуйтесь, операция аппендицита - одна из самых простых.

Больной в ужасе срывается со стола и несется к выходу. Его останавливает какой-то врач:

- Но ведь медсестра сказала правду!

- Доктор, но говорила это она не мне, а хирургу!

\*\*\*\*\*

- Причина развода с мужем?

- У нас не совпадали религиозные взгляды...

- ?

- Я не признавала, что он Бог!

\*\*\*\*\*

Самый трудолюбивый сотрудник в офисе: пашню засеял, город построил, воинов купил...

\*\*\*\*\*

Переполненный автобус. Откуда-то из толпы женский возмущенный голос:

- Мужчина, что вы делаете?!

Пауза. Тот же женский голос:

- Что вы делаете, мужчина?!

Пауза. Заинтересованный голос с задней площадки:

- Мужик, не томи душу. Чего молчишь-то?!

\*\*\*\*\*

Девушка едет в электричке, пишет SMS. Сзади два парня (она их видит в отражении). Один смотрит на ее грудь и показывает четыре пальца. Второй отрицательно мотает головой, показывает три. Она в шоке. В итоге первый не выдерживает и возмущенно шепчет: «Да четвертый это айфон!»

## Афонаризмы

Жизнь стала такой дорогой, что пришлось перейти на пиратскую версию.

\*\*\*\*\*

Аппетит приходит во время еды. Зверский аппетит - во время диеты.

\*\*\*\*\*

Не родись красивой, а родись одна на всю деревню.

\*\*\*\*\*

Чтобы нравиться девушкам, надо быть умным, красивым, богатым... или котом.

\*\*\*\*\*

Только в русском языке слова «забить» и «положить» являются синонимами.

\*\*\*\*\*

Меньшинство женщин, у которых не болит голова, вызывает презрение у большинства своей развратностью.

\*\*\*\*\*

Когда едешь в лифте, подними сжатый кулак вверх - побудь Суперменом!

\*\*\*\*\*

Живи так, чтобы родственников больше огорчила твоя смерть, чем порадовало наследство.

Ответы на кроссворд в „ДК“ (№№ 77-78)

С	С	И	КАМБУЗ	О	З
МУСТАНГ	Н	О	ЛЕВША		
В	В	Т	ИГОЛКА	Ц	Я
ЛОГОТИП	Л	О	КВАРЦ		
Р	Л	МОНИСТО	Р	Е	
БОБ	А	И	Ч	О	ЗАЙКА
ВЕСПАСИАН	БОГ	А			
З	Д	Е	К	Н	А
АБСУРД	БИБЛИОТЕКА				
Е	Т	И	САН	Ж	Т
ЗЕВОТА	Т	СИМУЛЯНТ			
Д	И	И	ГОНОР	Х	Л
ЧЕРВИ	Н	К	ЗАГАР		



## ШАХОВИЙ СТАРТ

Нещодавно стартував шаховий чемпіонат в м. Куп'янськ. Триватиме він дев'ять місяців. Учасників змагання розподілили на чотири групи, виходячи з індивідуальних досягнень шахістів у попередніх турнірах.

У першому турі двоє представників Дворічної зіграли досить успішно. Автор цих рядків виграв двічі у свого суперника, а О. Курило зіграв унічию (перемога, поразка).

Команда з двох учасників-дворічан, завершила зустріч зі спортсменами Куп'янщини теж унічию - перемога і поразка. Наступний тур відбудеться посеред жовтня.

А. СМІЦЬКИЙ.

## ОГОЛОШЕННЯ

Дворічанська районна державна лікарня ветеринарної медицини оголошує про наявність вакантних посад лікарів ветеринарної медицини.

### Вимоги:

1. Вища освіта відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста;
2. Стаж роботи за фахом не менше 3-х років;
3. Обов'язкове вільне володіння державною мовою;
4. Обов'язкове володіння знаннями для роботи на комп'ютері.

Додаткова інформація щодо основних функціональних обов'язків, розміру та умов оплати праці надається за телефонами 7-60-48, 7-72-09.

## ОГОЛОШУЄТЬСЯ КОНКУРС

Управління праці та соціального захисту населення Дворічанської районної державної адміністрації оголошує конкурс на заміщення тимчасово вакантної посади головного спеціаліста відділу персоналізованого обліку пільгових категорій населення управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації. До участі у конкурсі допускаються громадяни України, які не мають судимості та не досягли граничного віку перебування на державній службі.

Вимоги до учасників конкурсу:

1. Освіта повна вища відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста;
2. Обов'язкове вільне володіння державною мовою;
3. Володіння практичними навичками роботи на комп'ютері;
4. Особа, яка претендує на заміщення вакантної посади, не має права працювати за сумісництвом;
5. Стаж роботи на посаді головного спеціаліста за фахом на державній службі не менше 1-го року або стаж роботи за фахом в інших сферах економіки не менше 3-х років.

Додаткова інформація щодо основних функціональних обов'язків, розміру та умов оплати праці надається в робочі дні за телефонами 7-63-87, 7-66-16 або безпосередньо керівником управління праці.

Документи на конкурс приймаються протягом 30 календарних днів з дня оголошення про проведення конкурсу за адресою: смт. Дворічна, вул. 35-ї Гв. Дивізії, 7.

Компанії потребують: торговий представитель, сотрудники с личным авто по городу и по области. ЗП от 3000 грн. + % + компенсация ГСМ. Офис. труд-во. Т. 097-503-89-30 (звонить с пон. по суб.).

## РАБОТА

Требуются рабочие. Работа сдельная, посменная (посуточная).

Заработная плата - своевременно.

Дополнительная информация по тел. 099-455-63-63.

Куплю телят віком від 7 днів до 6 місяців за ціною: теличка - 16 грн. за кг; бичок - 17 грн. за кг. Постійно. Тел. 098-832-08-27.

Бурение скважин в грунтах любой сложности, глубина - до 100 метров. Тел. 0999335987; 0954277194.

Куплю бичків, корів, доріз. Звертатися за тел. 0980449246; 0956919062.

Продам пожилые строения под разборку в г. В. Бурлук и с. Кутьковка (Двуречанского района). Тел. 0975046192.

Продам ракушу - 1500 шт. Недорого. Тел. 80509839908.

Загублене свідоцтво про базову загальну освіту, серія ДЕ №016059, видане Мечниківською загальноосвітньою школою І-ІІІ ступенів Дворічанського району на ім'я Лидовської Вікторії Вікторівни в 1999 році, вважати недейсним.

Загублені атестат, серія ХА №28463366, додаток до атестата, серія 12АП № 935712, диплом, серія ХА № 28464067, додаток до диплома, 12С №554763, видані Дворічанським професійним аграрним ліцеєм на ім'я Бастрикова Олександра Євгеновича, вважати недейсними.

Продам будинок в смт. Дворічна. Тел. 0955702559.

Продам дом в пгт. Двуречная, в центре. Продам недорогой шифер б/у, трубы а/ц, ПВХ, ульи, медогонку. Тел. 0668106124.

## ШАНОВНІ АБОНЕНТИ ПАТ "ХАРКІВГАЗ"!

З метою своєчасної підготовки газового господарства Харківської області до роботи в осінньо-зимовому періоді 2012-2013 рр., забезпечення безперебійного та безаварійного газопостачання споживачів, ПАТ "Харківгаз" розроблено заходи щодо початку нового опалювального сезону.

Включення індивідуальних газових опалювальних приладів у абонентів, які використовують природний газ на індивідуальне опалення та не мають лічильників газу, підключення до систем газопостачання котельень (топкових) юридичних осіб (підприємств та організацій), що забезпечують теплопостачання житлових будинків, шкіл, лікарень, дитячих та інших закладів побутового та соціально-культурного призначення проводитиметься в терміни, визначені відповідними розпорядженнями Харківської обласної державної адміністрації, районних державних адміністрацій, органів місцевого самоврядування міст обласного значення відповідно до діючих норм та правил.

В разі виявлення недоліків при виконанні робіт по підключенню опалювальних приладів споживачів, просимо звертатися за наступними телефонами "гарячої лінії" Куп'янської філії Дворічанської дільниці ПАТ "Харківгаз" 104; 7-61-84.

Для своєчасного підключення працівниками газового господарства опалювальних приладів споживачів природного газу останні повинні мати: працюючу автоматику безпеки, герметичне газоспоживаюче обладнання, акт перевірки димових та вентиляційних каналів, відсутність заборгованості за спожитий природний газ.

Прес-служба ПАТ "Харківгаз".

## ПОГОДА



06.10 СБ		Ясно	+13		Ясно	+17
07.10 ВС		Ясно	+9		Ясно	+22
08.10 ПН		Облачно, дождь	+11		Пасмурно, небольшой дождь	+14
09.10 ВТ		Ясно	+10		Ясно	+16
10.10 СР		Облачно, небольшой дождь, гроза	+8		Пасмурно, дождь	+8
11.10 ЧТ		Малооблачно, дождь	+3		Малооблачно, небольшой дождь	+14
12.10 ПТ		Ясно	+3		Малооблачно, небольшой дождь	+13
13.10 СБ		Малооблачно, небольшой дождь	+3		Малооблачно, небольшой дождь	+14



## ОКНА И ДВЕРИ

ООО "Гранд-Фасад" является крупнейшим производителем металлопластиковых окон и дверей.

Широкий выбор. Жалюзи, роллеты.

Низкие цены, высокий уровень сервиса.

МЫ НАХОДИМСЯ: пгт. Двуречная, ул. Советская,

9 (бывшее здание универмага).

Тел. 066 777-37-54.

TROCAL®



KÖMMERING®

WDS window door systems

aluplast®

aluplast®

KBE ОКОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

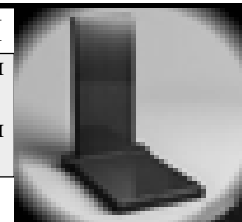


## РИТУАЛЬНІ ТОВАРИ ТА ПОСЛУГИ

Труни, хрести, вінки, пам'ятники. Послуги автомобіля.

смт. Дворічна, пров. Театральний, 4, магазин "Будмен", за територією ринку. ПП Філіпов.

Тел. 0992867692; 0675724188.



в магазині  
**"від А до Я"**  
смт. Дворічна, вул. Куп'янська, 9  
**ШКІЛЬНИЙ ЯРМАРОК**  
з 1 серпня по 30 вересня  
при купівлі товарів для школи та творчості  
на суму 50 грн. - знижка 5%  
на суму 100 грн. - знижка 10%  
+ БОНУС НА ВЕСЬ НАВЧАЛЬНИЙ РІК!  
**ШКІЛЬНІ ТОВАРИ**  
(портфелі, пенали, зошити, щоденники, олівці, фломастери, атласи, контурні карти, готові домашні завдання та багато іншого)  
**ЦІНИ ВАС ПРИЄМНО ЗДИВУЮТЬ**

**"КОМП'ЮТЕРНИЙ СВІТ"**  
Ноутбуки, комп'ютери, принтери та інше!  
Гарантийне та післягарантийне обслуговування!  
Ремонт комп'ютерної та копіювальної техніки, заправка картриджів!  
Найнижчі ціни! Кредит  
**ПРАЦЮЄМО:**  
Пн - Пт - 8.00 - 18.00;  
Сб - 8.00 - 14.00;  
Неділя - вихідний  
смт. Дворічна, вул. Радянська, 6  
(приміщення ВАТ "Укртелеком")  
Тел. 7-63-65; 050-302-52-38.

**"АВТОЗАПЧАСТИНИ"**  
пропонує широкий вибір автозапчастин на автомобілі  
ВАЗ, "Таврія", ДУ Сенс, ДУ Ланос.  
В наявності є також матеріали для ремонту кузовів автомобілів.  
Магазин розташований на першому поверсі в приміщенні колишнього універмагу в смт. Дворічна, вул. Радянська, 9.  
**Магазин працює з 8.00 до 17.00, без перерви.**  
**Субота, неділя - 8.00-14.00.**

**ФАБРИКА ОКОН "ЭКИПАЖ"**  
Изготовление и установка:  
- пластиковых окон  
- ролеттов  
ALUPLAST, WINBAU, MONTBLANC, TERPLA  
**Ветеранам, инвалидам I, II группы, пенсионерам, Учителям, работникам здравоохранения, многодетным семьям - скидки до 5%**  
т. 066 218 03 81;  
099 780 05 97;  
пгт. Двуречная, ул.35-й Гвардейской Дивизии  
офис находится в торце здания магазина 1000 мелочей - напротив строения церкви.

## РЕКЛАМА В «ДК» - ЗАПОРУКА ВАШОГО УСПІХУ

### «ДВОРІЧАНСЬКИЙ КРАЙ»

Засновники - Дворічанська районна рада та Дворічанська районна державна адміністрація Харківської області України. Свідоцтво про реєстрацію ХК №515 від 21.11.97 р.

Виходить по суботах.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: 62702, смт. Дворічна, вул. Радянська, 11.  
АДРЕСА ВИДАВЦІВ: 62702, смт. Дворічна, вул. Радянська, 8, районна рада, райдержадміністрація.

Індекс видання: 61792 (для організації - 23459). Друк офсетний. Обсяг - 2 друковані аркуші. Набрано і верстано в комп'ютерному цеху редакції газети «Дворічанський край», віддруковано в ТОВ «Куп'янська друкарня» (63700, м. Куп'янськ, вул. 1-го Травня, 2). Тираж 1732. Зам. 530. Підписано до друку 01.10.12.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Рукописи не рецензуються і не повертаються. За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях їх оголошеннях відповідальність покладається на їх подавачів.

Редактор А.Є. ФОМІН

### ТЕЛЕФОНИ:



головного редактора - 7-67-48, відповідального секретаря, бухгалтерії, кореспондентський - 7-67-48; факс - 7-67-48.  
E-mail: dk-gazeta@list.ru